JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 9 JULY 1994 — No. 1994/131 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 11 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m. — 72nd meeting — Conference Room 3

1. Programme budget for the biennium 1994-1995 [123]

   Report of the Secretary-General on the reorganization of the Department of Administration and Management

   Draft decision A/C.5/48/L.72

2. Financing of the United Nations Protection Force (UNPROFOR) [136]

   (A/48/690/Add.3 and A/48/961)

3. Financing of the United Nations Observer Mission in Liberia (UNOMIL) [166]

   (A/48/592/Add.1 and A/48/960)

RESUMED FORTY-EIGHTH SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 98th plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 27 July 1994, at 10 a.m. to consider agenda item 36 (Law of the sea) (A/48/950; draft resolution A/48/L.60).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-eighth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1994/131 (PART II)).

Informal consultations

Morning*-
1 p.m. closed meeting Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 121 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations (A/48/420 and Add.1, A/48/640, A/48/876, A/C.5/48/35, A/C.5/48/SR.25 and 26 and General Assembly resolution 48/218))

3 p.m.-
4 p.m. closed meeting Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 123 (Programme budget for the biennium 1994-1995: report of the Secretary-General on the United Nations telecommunications system (A/C.5/11/Rev.1 and A/48/7/Add.9))

4 p.m.-
5 p.m. closed meeting Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 123 (Programme budget for the biennium 1994-1995: Law of the Sea (A/C.5/48/80, A/48/7/Add.16 and A/48/L.60))

5 p.m.-
6 p.m. closed meeting Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 123 (Programme budget for the biennium 1994-1995: Report of the Secretary-General on the Integrated Management Information System project (IMIS) (A/C.5/48/12 and Add.1 and A/48/7/Add.15))

---

* Following the adjournment of the 72nd meeting of the Committee.

FORTHCOMING MEETINGS

Tuesday, 12 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

Informal consultations

10 a.m. closed meeting
3 p.m. closed meeting Conference Room 5
6.30 p.m. closed meeting

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Friday, 8 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

97th plenary meeting

The situation of democracy and human rights in Haiti [31]

(a) Report of the Secretary-General (A/48/931)

(b) Draft resolution (A/48/L.57)

(c) Report of the Fifth Committee (A/48/963)

The representative of Mexico (on behalf of the Latin American and Caribbean States) made a statement in the course of which he introduced draft resolution A/48/L.57.

Statements were made by the representatives of Argentina, Brazil, Canada, the United States and Haiti.

The Assembly adopted draft resolution A/48/L.57 (resolution 48/27 B).

The General Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda item 31.

Reports of the Fifth Committee

The Rapporteur of the Fifth Committee introduced the reports of the Fifth Committee on agenda items 138 (a) and 168.

Financing of the United Nations peace-keeping operations: report of the Fifth Committee (Part V) (A/48/807/Add.4) [138 (a)]

The Assembly adopted the draft decision recommended by the Fifth Committee in paragraph 4 of Part V of its report (A/48/807/Add. 4).

The General Assembly thus concluded this stage of its consideration of sub-item (a) of agenda item 138.

Personnel questions: report of the Fifth Committee (Part II) (A/48/805/Add.1) [168]

The Assembly adopted the draft decision recommended by the Fifth Committee in paragraph 6 of Part II of its report (A/48/805/Add.1).

The Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda item 168.

Published at Headquarters, New York

94-27315

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 9 JULY 1994
No. 1994/131 *(PART II)*

SAMEDI 9 JUILLET 1994
No 1994/131 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 11 July 1994

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	3402nd meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation concerning Rwanda

GENERAL ASSEMBLY

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

Consultations on prospective new modalities for financing operational activities for development (A/48/940)

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-eighth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/131 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Lundi 11 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

10 h 30	3402e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation concernant le Rwanda

ASSEMBLEE GENERALE

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Consultations sur les nouvelle modalités envisagées pour le financement des activités opérationnelles de développement (A/48/940)

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/131 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.-1 p.m.	1431st meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.	1432nd meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Reports of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance:

   Question of Pitcairn (A/AC.109/L.1813)

   Question of St. Helena (A/AC.109/L.1814)

   Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, Turks and Caicos Islands, United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1815)

   Hearing of petitioners: United States Virgin Islands (Aide-mémoire 17/94); Guam (Aide-mémoire 16/94)

   Hearing of the representative of the Governor of Guam

2. Question of dissemination of information (A/AC.109/L.1816)

3. Question of sending visiting missions to Territories (A/AC.109/L.1812 and L.1817)

4. Information from Non-Self-Governing Territories transmitted under Article 73 *e* of the Charter of the United Nations (A/AC.109/1196 and L.1818)

5. Activities of foreign economic and other interests which impede the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial domination (A/AC.109/1191)*

6. Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration (A/AC.109/1191)*

7. Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations (A/49/216*)

* To be issued.

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 13 heures	1431e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures	1432e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Rapports du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance :

   Question de Pitcaïrn (A/AC.109/L.1813)

   Question de Sainte-Hélène (A/AC.109/L.1814)

   Questions des Samoa américains, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques, des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1815)

   Audition de pétitionnaires : îles Vierges américaines (Aide-mémoire 17/94); Guam (Aide-mémoire 16/94)

   Audition du représentant du Gouverneur de Guam

2. Question de la diffusion d'informations (A/AC.109/L.1816)

3. Question de l'envoi de missions de visite dans les territoires (A/AC.109/L.1812 et L.1817)

4. Renseignements relatifs aux territoires non autonomes communiqués conformément à l'alinéa *e* de l'Article 73 de la Charte des Nations Unies (A/AC.109/1196 et L.1818)

5. Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclartion sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous domination coloniale (A/AC.109/1191*)

6. Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration (A/AC.109/1191*)

7. Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies (A/49/216)

* A paraître.

WORKING GROUP

Afternoon*	139th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

* Following the adjournment of the 1432nd meeting of the Special Committee.

GROUPE DE TRAVAIL

Après-midi*	139e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

* A l'issue de la 1432e séance du Comité spécial.

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

10 a.m.-1 p.m.	431st meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	432nd meeting	Conference Room 4

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

10 heures à 13 heures	431e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	432e séance	Salle de conférence 4

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

Second session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFCATION DANS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Deuxième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

Coordination segment

10 a.m.-1 p.m.	26th meeting	Trusteeship Council Chamber

Coordination segment [3]

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91):

(a) Science and technology for development (E/1994/70)

Conclusion of the informal exchange of views

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat consacré aux questions de coordination

10 heures à 13 heures	26e séance	Salle du Conseil de tutelle

Débat consacré aux questions de coordination [3]

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans le domaine suivant (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91) :

a) Science et technique au service du développement (E/1994/70)

Fin de l'échange de vues

3 p.m.- 6 p.m.	27th meeting	Trusteeship Council Chamber

Coordination segment [3]

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91):

(b) International cooperation within the United Nations system against the illicit production, sales, demand, traffic and ldistribution of narcotic drugs and psychotropic substances (E/1994/58, E/1994/95)

Introductory statement and general discussion

15 heures à 18 heures	27e séance	Salle du Conseil de tutelle

Débat consacré aux questions de coordination [3]

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans le domaine suivant (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91) :

b) Coopération internationale dans le cadre du système des Nations Unies contre la production, la vente, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psycho-tropes (E/1994/58, E/1994/95)

Déclaration liminaire et débat général

OTHER MEETINGS

MEETING OF THE ZONE OF PEACE AND COOPERATION OF THE SOUTH ATLANTIC

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

MEETING OF THE ECONOMIC COMMUNITY OF WEST AFRICAN STATES (ECOWAS)

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

AUTRES REUNIONS

REUNION DE LA ZONE DE PAIX ET DE COOPERATION DE L'ATLANTIQUE SUD

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

REUNION DE LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE DES ETATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST (CEDEAO)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold consultations with the Department of Public Information on Tuesday, 12 July 1994, from 12 noon to 1 p.m. in Room S-1027.

* * *

The fourth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 15 to 26 August 1994. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC2-0472), as soon as possible.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le bureau élargi du COMITE DE L'INFORMATION tiendra des consultations avec le Département de l'information le mardi 12 juillet 1994 de midi à 13 heures dans la salle S-1027.

* * *

La quatrième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 15 au 26 août 1994. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (Bureau des affaires juridiques) (bureau DC2-0472) le plus tôt possible.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The inter-sessional meeting of the COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS, held in accordance with Economic and Social Council resolution 1993/80, will meet on 13 and 14 July 1994 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda is contained in document E/C.2/1994/1.

* * *

OTHER MEETINGS

Informal consultations

In accordance with resolution 38/10 of the Commission on the Status of Women (E/1994/27), informal open-ended consultations to exchange views on the draft of the Platform for Action for the Fourth World Conference on Women will be held on Monday, 18 July 1994.

* * *

Informal discussions

In accordance with discussions held during informal consultations on 3 June 1994 relating to the draft Programme of Action of the International Conference on Population and Development, further informal discussions will be convened by coordinators on several outstanding issues.

On Wednesday, 13 July, the delegation of Canada will convene informal discussions on Chapters I (Preamble) and 2 (Principles) of the draft Programme of Action. On Thursday, 14 July, informal discussions on the proposed quantitative goals of the draft Programme of Action will be convened by the delegation of Indonesia. On Friday, 15 July, the delegation of the Netherlands will convene informal discussions on financial resources.

The meetings will take place at Headquarters at 10 a.m. and 3 p.m., if required. The conference room will be annouced in the *Journal*.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La réunion intersessions du COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES, convoquée en vertu de la résolution 1993/80 du Conseil économique et social, aura lieu les 13 et 14 juillet 1994 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/C.2/1994/1.

* * *

AUTRES REUNIONS

Consultations officieuses

Conformément à la résolution 38/10 de la Commission de la condition de la femme (E/1994/27), des consultations officieuses à participation non limitée auront lieu le lundi 18 juillet 1994 pour un échange de vues sur le projet de Plateforme d'action pour la quatrième Conférence mondiale sur les femmes.

* * *

Discussions officieuses

A la suite des discussions tenues lors de consultations officieuses le 3 juin 1994 sur le projet de Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement, les coordonnateurs convoqueront d'autres discussions officieuses sur les questions en suspens.

Le mercredi 13 juillet, la délégation du Canada convoquera une réunion sur les Chapitres I (Préambule) et 2 (Principes) du projet de Programme d'action. Le jeudi 14 juillet, une réunion sur les objectifs quantitatifs du projet de Programme d'action sera convoquée par la délégation de l'Indonésie. Le vendredi 15 juillet, la délégation des Pays-Bas convoquera une réunion sur les ressources financières.

Les réunions auront lieu au Siège à 10 heures et à 15 heures, si besoin est. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 8 July 1994

SECURITY COUNCIL

3401st meeting

Establishment of an international tribunal for the prosecution of persons responsible for serious violations of international humanitarian law committed in the territory of the former Yugoslavia

Appointment of the Prosecutor

The agenda was adopted without objection.

The Council had before it the text of a draft resolution contained in document S/1994/805, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

Decision: The draft resolution (S/1994/805) was adopted without a vote as resolution 936 (1994).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

Coordination segment

24th meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [3]:

(a) Science and technology for development

As was previously decided by the Council, H.E. Mr. Mihai Horia C. Botez, Vice-President of the Council, presided over the coordination segment dealing with this item.

The Council began its consideration of the item and had before it the report of the Secretary-General on coordination of United Nations activities in the field of science and technology for development (E/1994/70).

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development made an introductory statement.

Presentations were made by the representatives of the United Nations Conference on Trade and Development and the Deputy Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

Vendredi 8 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

3401e séance

Création d'un tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie

Nomination du procureur

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Conseil est saisi d'un projet de résolution figurant dans le document S/1994/805 qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Décision : Le projet de résolution (S/1994/805) est adopté sans vote en tant que résolution 936 (1994).

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat consacré aux activités de coordination

24e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans le domaine suivant [3] :

a) Science et technique au service du développement

Suivant une décision antérieure du Conseil, S.E. M. Mihai Horia C. Botez, Vice-Président du Conseil, préside le débat consacré aux questions de coordination.

Le Conseil commence l'examen de la question et est saisi du rapport du Secrétaire général sur les activités des Nations Unies dans le domaine de la science et de la technique au service du développement (E/1994/70).

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable fait une déclaration liminaire.

Des exposés sont faits par les représentants de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement et le Directeur général adjoint de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

Statements were made by the representatives of Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), Germany (on behalf of the European Union), Japan, India, Belarus, Canada, Romania and Ukraine.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), du Japon, de l'Inde, du Bélarus, du Canada, de la Roumanie et de l'Ukraine.

Statements were made by the representatives of the World Health Organization, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Industrial Development Organization, the United Nations Environment Programme, the United Nations Centre for Human Settlements, the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific and the Economic and Social Commission for Western Asia.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Organisation mondiale de la santé, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, du Programme des Nations Unies pour l'environnement, du Centre des Nations Unies pour les établissements humains, de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique et de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale.

25th meeting

25e séance

The Council continued its consideration of the agenda item 3 (a) and heard statements by the representatives of Bulgaria, Brazil, Poland, the United States and the Russian Federation.

Le Conseil poursuit l'examen de l'alinéa a) du point 3 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la Bulgarie, de la Pologne, des Etats-Unis et de la Fédération de Russie.

The observer for the Former Yugoslav Republic of Macedonia made a statement.

L'observateur de l'ex-République yougoslave de Macédoine prend la parole.

The representative of the International Labour Organisation made a statement.

Le représentant de l'Organisation internationale du Travail fait une déclaration.

The Council then entered into a dialogue and statements were made by the representatives of Colombia, Brazil, Germany (on behalf of the European Union), the Russian Federation and Canada.

Le Conseil tient ensuite un dialogue. Des déclarations sont faites par les représentants de la Colombie, du Brésil, de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), de la Fédération de Russie et du Canada.

The representatives of the United Nations Industrial Organization, the World Health Organization and the Economic Commission for Africa also made statements.

Les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, de l'Organisation mondiale de la santé et de la Commission économique pour l'Afrique font des déclarations.

Statements in response were made by the representatives of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the United Nations Conference on Trade and Development.

Les représentants du Département de la coordination des politiques et du développement durable, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et de la Conférence des Nations Unies pour le commerce et le développement répondent aux déclarations.

The President made a statement.

Le Président prend la parole.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

The Council resumed consideration of the agenda item and agreed to amend the programme of work to bring forward consideration of agenda item 11 entitled "Coordination of United Nations Activities related to HIV/AIDS" to Thursday, 14 July 1994.

Le Conseil reprend l'examen de la question et modifie le programme de travail. Il décide d'examiner le jeudi 14 juillet 1994 le point 11 de l'ordre du jour, intitulé "Coordination des activités des Nations Unies dans le domaine de la lutte contre le VIH/sida".

* * *

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 8 JULY 1994

2362nd meeting

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law

The Commission had before it a set of articles on prevention as recommended by the Drafting Committee (A/CN.4/L.494 and Corr.1).

It adopted in an amended version article 1 (Scope of the present articles), article 2 (Use of terms and the first part of article 11 (Prior authorization).

The law of the non-navigational uses of international watercourses

The Commission, in conformity with article 23 of its statute, decided to recommend the draft articles on the item and a draft resolution to the General Assembly with a view to the elaboration of a convention by the Assembly or by an international conference of plenipotentiairies.

* * *

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 8 JUILLET 1994

2362e séance

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international

La Commission est saisie d'une série d'articles sur la prévention recommandés par le Comité de rédaction (A/CN.4/L.494 et Corr.1).

Elle adopte, dans une version modifiée, l'article premier (Champ d'application des présents articles), l'article 2 (Termes employés) et la première partie de l'article 11 (Autorisation préalable).

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation

La Commission, conformément à l'article 23 de son statut, décide de recommander les projets d'article sur la question et un projet de résolution à l'Assemblée générale, en vue de l'élaboration d'une convention par l'Assemblée ou par une conférence internationale de plénipotentiaires.

* * *

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-first session
United Nations at Geneva

WEDNESDAY, 6 JULY 1994

1323rd and 1324th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the third periodic report of Jordan (CCPR/C/76/Add.1 and HRI/CORE/1/Add.18).

* * *

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 6 JUILLET 1994

1323e et 1324e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du troisième rapport périodique de la Jordanie (CCPR/C/76/Add.1 et HRI/CORE/1/Add.18).

In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and and replied to questions posed and obserations made by members of the Committee.

The Committee took a number of decisions relating to its methods of work under article 40 of the Covenant.

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants des Etats parties assistent aux séances et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

Le Comité prend des décisions relatives à ses méthodes de travail au titre de l'article 40 du Pacte.

THURSDAY, 7 JULY 1994

1325th and 1326th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the second periodic report of Togo (CCPR/C/63/Add.2 and HRI/CORE/1/Add.38).

In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report submitted by their Government and replied to questions posed and obserations made by members of the Committee.

JEUDI 7 JUILLET 1994

1325e et 1326e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du deuxième rapport périodique du Togo (CCPR/C/63/Add.2 and HRI/CORE/1/Add.38).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants des Etats parties assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

FRIDAY, 8 JULY 1994

1327th and 1328th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the second periodic report of Togo (CCPR/C/63/Add.2 and HRI/CORE/1/Add.38).

In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions posed and obserations made by members of the Committee.

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [5]

The Committee began its consideration of the item in closed session.

VENDREDI 8 JUILLET 1994

1327e et 1328e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du deuxième rapport périodique du Togo (CCPR/C/63/Add.2 and HRI/CORE/1/Add.38).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants des Etats parties assistent aux séances et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité commence l'examen de la question en séance privée.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *July* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Egypt
H.E. Mr. Nabil A. Elaraby

Asian States:
Oman
H.E. Mr. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby

Eastern European States:
Bosnia and Herzegovina
H.E. Mr. Muhamed Sacirbey

Latin American and Caribbean States:
Mexico
H.E. Mr. Víctor Flores Olea

Western European and Other States:
Australia
H.E. Mr. Richard Butler

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juillet* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Egypte
S.E. M. Nabil A. Elaraby

Etats d'Asie :
Oman
S.E. M. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby

Etats d'Europe orientale :
Bosnie-Herzégovine
S.E. M. Muhamed Sacirbey

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Mexique
S.E. M. Víctor Flores Olea

Etats d'Europe occidentale et autres Etats
Australie
S.E. M. Richard Butler

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-26178

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

TUESDAY, 12 JULY 1994 No. 1994/132 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 12 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

6 p.m. 73rd meeting Conference Room 3

Programme budget for the biennium 1994-1995 [123]

Statement submitted by the Secretary-General on the law of the sea

Draft decision A/C.5/48/L.74

Report of the Secretary-General on the United Nations telecommunications system

Draft resolution A/C.5/48/L.75

Report of the Secretary-General on the Integrated Management Information System project (IMIS)

Draft decision A/C.5/48/L.76

RESUMED FORTY-EIGHTH SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 98th plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 27 July 1994, at 10 a.m. to consider agenda item 36 (Law of the sea) (A/48/950; draft resolution A/48/L.60).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-eighth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1994/132 PART II)).

Informal consultations

10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 149 (Financing of the United Nations Operation in Mozambique (ONUMOZ) (A/48/848/Add.1 and A/48/956))

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 136 (Financing of the United Nations Protection Force (UNPROFOR) (A/48/690/Add.3 and A/48/961))

Evening*- 9.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 166 (Financing of the United Nations Observer Mission in Liberia (UNOMIL) (A/48/592/Add.1 and A/48/960))

---

* Following the adjournment of the 73rd meeting of the Fifth Committee.

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 13 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.	closed meeting	

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Monday, 11 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE — 72nd meeting

Programme budget for the biennium 1994-1995 [123]

Report of the Secretary-General on the reorganization of the Department of Administration and Management

The Committee resumed its consideration of the item.

The Committee adopted, without a vote, draft resolution A/C.5/48/L.72.

A statement in explanation of position was made by the representative of Japan.

The Committee thus concluded this stage of its consideration of agenda item 123.

Financing of the United Nations Protection Force (UNPROFOR) [136]

The Committee resumed its consideration of the item.

The Chairman of the Advisory Committee introduced the report of that Committee.

The Controller made a statement.

Statements were made by the representatives of France,the United States and the United Kingdom.

Financing of the United Nations Observer Mission in Liberia (UNOMIL) [166]

The Committee resumed its consideration of the item.

The Chairman of the Advisory Committee introduced the report of that Committee.

The Controller made a statement.

Published at Headquarters, New York

94-27321

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 12 JULY 1994
No. 1994/132 *(PART II)*

MARDI 12 JUILLET 1994
No 1994/132 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 12 July 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (close)	Consultation Room

Subjects

- Haiti
- Liberia
- Mozambique
- Other matters

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-eighth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/132 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mardi 12 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Haïti
- Libéria
- Mozambique
- Questions diverses

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/132 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

Consultations on prospective new modalities for financing operational activities for development (A/48/940)

ASSEMBLEE GENERALE

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Consultations sur les nouvelle modalités envisagées pour le financement des activités opérationnelles de développement (A/48/940)

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.-1 p.m.	1433rd meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	1432nd meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Question of Gibraltar (A/AC.109/1195)
2. Question of the Falkland Islands (Malvinas) (A/AC.109/1198* and A/AC.109/L.1819)

   Hearing of petitioners (Aide-mémoire 18/94)
3. Question New Caledonia (A/AC.109/1197)

   Hearing of petitioners (Aide-mémoire 22/94)
4. Question of sending visiting missions to Territories (A/AC.109/L.1812 and L.1817)
5. Information from Non-Self-Governing Territories transmitted under Article 73 *e* of the Charter of the United Nations (A/AC.109/1196 and L.1818)
6. Activities of foreign economic and other interests which impede the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial domination (A/AC.109/1191)*
7. Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration (A/AC.109/1191)*
8. Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations (A/49/216*)

* To be issued.

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 13 heures	1433e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	1434e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Question de Gibraltar (A/AC.109/1195)
2. Question des îles Falkland (Malvinas) (A/AC.109/1198* et A/AC.109/L.1819)

   Audition de pétitionnaires (Aide-mémoire 18/94)
3. Question de la Nouvelle-Calédonie (A/AC.109/1197)

   Audition de pétitionnaires (Aide-mémoire 22/94)
4. Question de l'envoi de missions de visite dans les territoires (A/AC.109/L.1812 et L.1817)
5. Renseignements relatifs aux territoires non autonomes communiqués conformément à l'alinéa *e* de l'Article 73 de la Charte des Nations Unies (A/AC.109/1196 et L.1818)
6. Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous domination coloniale (A/AC.109/1191*)
7. Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration (A/AC.109/1191*)
8. Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies (A/49/216*)

* A paraître.

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

10 a.m.	432nd meeting	Conference Room 4
Morning*	informal meeting (closed)	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	433rd meeting	Conference Room 4

* Following the adjournment of the 432nd meeting of the Special Committee.

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

10 heures	432e séance	Salle de conférence 4
Matin*	réunion officieues (privée)	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	433e séance	Salle de conférence 4

* A l'issue de la 432e séance du Comité spécial.

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFCATION DANS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

Coordination segment

10 a.m.-1 p.m.	28th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	29th meeting	Trusteeship Council Chamber

Coordination segment [3]

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91):

(b) International cooperation within the United Nations system against the illicit production, sales, demand, traffic and ldistribution of narcotic drugs and psychotropic substances (E/1994/58, E/1994/95)

Informal dialogue (conclusion)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat consacré aux questions de coordination

10 heures à 13 heures	28e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	29e séance	Salle du Conseil de tutelle

Débat consacré aux questions de coordination [3]

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans le domaine suivant (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91) :

b) Coopération internationale dans le cadre du système des Nations Unies contre la production, la vente, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psycho-tropes (E/1994/58, E/1994/95)

Dialogue officieux (fin)

* * *

OTHER MEETINGS

The Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold consultations with the Department of Public Information *today*, 12 July 1994, from 12 noon to 1 p.m. in Room S-1027.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le bureau élargi du COMITE DE L'INFORMATION tiendra des consultations avec le Département de l'information *aujourd'hui* 12 juillet 1994 de midi à 13 heures dans la salle S-1027.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The fourth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 15 to 26 August 1994. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC2-0472), as soon as possible.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The inter-sessional meeting of the COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS, held in accordance with Economic and Social Council resolution 1993/80, will meet on 13 and 14 July 1994 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda is contained in document E/C.2/1994/1.

* * *

OTHER MEETINGS

Informal discussions

In accordance with discussions held during informal consultations on 3 June 1994 relating to the draft Programme of Action of the International Conference on Population and Development, further informal discussions will be convened by coordinators on several outstanding issues.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La quatrième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 15 au 26 août 1994. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (Bureau des affaires juridiques) (bureau DC2-0472) le plus tôt possible.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La réunion intersessions du COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES, convoquée en vertu de la résolution 1993/80 du Conseil économique et social, aura lieu les 13 et 14 juillet 1994 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/C.2/1994/1.

* * *

AUTRES REUNIONS

Discussions officieuses

A la suite des discussions tenues lors de consultations officieuses le 3 juin 1994 sur le projet de Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement, les coordonnateurs convoqueront d'autres discussions officieuses sur les questions en suspens.

On Wednesday, 13 July, the delegation of Canada will convene informal discussions on Chapters I (Preamble) and 2 (Principles) of the draft Programme of Action (in Conference Room 2). On Thursday, 14 July, informal discussions on the proposed quantitative goals of the draft Programme of Action will be convened by the delegation of Indonesia. On Friday, 15 July, the delegation of the Netherlands will convene informal discussions on financial resources.

The meetings will take place at Headquarters at 10 a.m. and 3 p.m., if required. The conference room will be annouced in the *Journal*.

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing by the six United Nations agencies (WHO, UNDP, UNICEF, UNFPA, UNESCO, World Bank) engaged in developing the new joint and co-sponsored programme on HIV/AIDS, under the chairmanship of the President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Richard Butler, AM, (Australia), on Thursday, 14 July 1994, at 1.15 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. This briefing will be followed by a general discussion. All interested delegations, non-governmental organizations and other organizations, as well as Secretariat staff, are invited to attend.

* * *

Briefing

Dr. Judith Bruce, Population Council, will hold a briefing on "Women's changing roles within families: new data and perspectives" on Friday, 15 July 1994, at 1 p.m. in Conference Room E.

* * *

Informal consultations

In accordance with resolution 38/10 of the Commission on the Status of Women (E/1994/27), informal open-ended consultations to exchange views on the draft of the Platform for Action for the Fourth World Conference on Women will be held on Monday, 18 July 1994.

Le mercredi 13 juillet, la délégation du Canada convoquera une réunion sur les Chapitres I (Préambule) et 2 (Principes) du projet de Programme d'action (dans la salle de conférence 2). Le jeudi 14 juillet, une réunion sur les objectifs quantitatifs du projet de Programme d'action sera convoquée par la délégation de l'Indonésie. Le vendredi 15 juillet, la délégation des Pays-Bas convoquera une réunion sur les ressources financières.

Les réunions auront lieu au Siège à 10 heures et à 15 heures, si besoin est. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

Réunion d'information officieuse

Les six institutions spécialisées des Nations Unies (OMS, PNUD, UNICEF, FNUAP, UNESCO, Banque mondiale) collaborant dans l'élaboration d'un nouveau programme commun sur le VIH/sida tiendront une réunion d'information officieuse, sous la présidence du Président du Conseil économique et social, S.E. M. Richard Butler, AM, (Australie), le jeudi 14 juillet 1994 à 13 h 15 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion sera suivie d'un débat. Toutes les délégations, organisations non gouvernementales et autres organisations intéressées, ainsi que les fonctionnaires du Secrétariat, sont invités.

* * *

Réunion d'information

Mme Judith Bruce (Conseil de la population) tiendra une réunion d'information sur le thème "Les nouveaux rôles de la femme dans la famille : études récentes et pespectives" le vendredi 15 juillet 1994 à 13 heures dans la salle de conférence E.

* * *

Consultations officieuses

Conformément à la résolution 38/10 de la Commission de la condition de la femme (E/1994/27), des consultations officieuses à participation non limitée auront lieu le lundi 18 juillet 1994 pour un échange de vues sur le projet de Plateforme d'action pour la quatrième Conférence mondiale sur les femmes.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 11 July 1994

SECURITY COUNCIL

3402nd meeting

Tribute to the memory of His Excellency Mr. Kim Il Sung, President of the Democratic People's Republic of Korea

The President of the Council made a statement in tribute to the memory of His Excellency Mr. Kim Il Sung, President of the Democratic People's Republic of Korea.

The members of the Council observed a minute of silence.

The situation concerning Rwanda

The agenda was adopted without objection.

The Security Council began its consideration of the item on the agenda, hearing a statement by the Prime Minister of the French Republic, His Excellency Mr. Edouard Balladur.

The Council then heard a statement by the Minister for Foreign Affairs, International Trade and Worship of Argentina, His Excellency Mr. Guido Di Tella.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1431st meeting

Cooperation with intergovernmental bodies

The Acting Chairman drew attention to his report, circulated in Aide-mémoire 9/94, on the participation of the Special Committee delegation (Cuba, Tunisia and the Syrian Arab Republic) in the Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States, held in Barbados, from 1 to 6 May 1994.

The Acting Chairman also drew attention to his report, circulated in Aide-mémoire 10/94 on his participation in the Eleventh Ministerial Meeting of the Non-aligned Movement, held in Cairo, from 31 May to 3 June 1994.

United Nations Visiting Mission to Tokelau

The Acting Chairman informed the Committee that the Visiting Mission would be composed of Chile, Papua New

Lundi 11 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

3402e séance

Hommage à la mémoire de Son Excellence M. Kim Il Sung, Président de la République populaire démocratique de Corée

Le Président du Conseil rend hommage à la mémoire de Son Excellence M. Kim Il Sung, Président de la République populaire démocratique de Corée.

Les membres du Conseil observent une minute de silence.

La situation concernant le Rwanda

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Conseil de sécurité commence l'examen de la question à l'ordre du jour en entendant une déclaration du Premier Ministre de la République française, Son Excellence M. Edouard Balladur.

Le Conseil entend ensuite une déclaration du Ministre des affaires étrangères, du commerce international et du culte de l'Argentine, Son Excellence M. Guido di Tella.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1431e séance

Coopération avec des organismes intergouvernementaux

Le Président par intérim appelle l'attention sur son rapport contenu dans l'aide-mémoire 9/94 sur la participation de la délégation du Comité spécial (Cuba, République arabe syrienne et Tunisie) à la Conférence mondiale sur le développement durable des petits Etats insulaires en développement tenue à la Barbade du 1er au 6 mai 1994.

En outre, le Président par intérim appelle l'attention sur son rapport contenu dans l'aide-mémoire 10/94 sur sa participation à la onzième Réunion ministérielle du Mouvement des pays non-alignés tenue au Caïre du 31 mai au 3 juin 1994.

Mission de visite des Nations Unies à Tokélaou

Le Président par intérim informe le Comité que la Mission de visite sera composée du Chili, de la Papouasie-Nouvelle-

Guinea, Sierra Leone and Tunisia (Chairman of the Mission). The Mission would visit the Territory from 19 July to 10 August.

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

Reports of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance

Question of Pitcairn (A/AC.109/L.1813); question of St. Helena (A/AC.109/L.1814); questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, the Turks and Caicos Islands, the United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1815); question of dissemination of information on decolonization (A/AC.109/L.1816)

The representative of Chile, Rapporteur of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance, introduced the reports of the Subcommittee.

Requests for hearing

The Acting Chairman drew attention to communications containing requests for hearing circulated in Aide-mémoires 16/94 and Add.1, to 18/94, 20/94 and 22/94, relating, respectively to the questions of Guam, the United States Virgin Islands, the Falkland Islands (Malvinas), Western Sahara and New Caledonia. The Committee decided to accede to the requests.

The Acting Chairman also drew attention to Aide-mémoire 19/94 containing requests for hearing related to the question of East Timor as well as to a communication received from Indonesia (A/AC.109/1199).

Following a statement by the representative of Indonesia, the Committee decided to accede to the requests.

Question of the United States Virgin Islands

In accordance with a decision taken at the outset of the meeting, Ms. Deborah Jackson, made a statement on behalf of the United Nations Association of the Virgin Islands.

Corbin, representative of the Governor of the United States Virgin Islands, to participate in the Committee's consideration of the Territory.

Question of Guam

Hearing of the representative of the Governor of Guam

With the Committee's consent, Miss Lourdes Pangelinan, representative of the Governor of Guam, made a statement.

The representative of Tunisia made a statement.

Guinée, de la Sierra Leone et de la Tunisie (Président de la Mission). La Mission visitera le Territoire du 19 juillet au 10 août.

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

Rapports du Sous-Comité des petits territoires, des péti-tions, de l'information et de l'assistance

Question de Pitcaïrn (A/AC.109/L.1813); question de Sainte-Hélène (A/AC.109/L.1814); questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques, des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1815); question de la diffusion d'informations (A/AC.109/L.1816)

Le représentant du Chili, Rapporteur du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance, présente les rapports du Sous-Comité.

Demandes d'audition

Le Président par intérim appelle l'attention sur les communications contenant des demandes d'audition distribuées dans les aide-mémoire 16/94 et Add.1, à 18/94, 20/94 et 22/94, relatives, respectivement, aux questions de Guam, des îles Vierges américaines, aux îles Falkland (Malvinas), au Sahara occidental et à la Nouvelle-Calédonie. Le Comité décide de faire droit à ces demandes.

En outre, le Président par intérim appelle l'attention sur l'aide-mémoire 19/94 contenant des demandes d'audition concernant la question du Timor oriental ainsi que sur une communication reçue de l'Indonésie (A/AC.109/1199).

Après avoir entendu une déclaration du représentant de l'Indonésie, la Commission décide de faire droit à ces demandes.

Question des îles Vierges américaines

Conformément à une décision prise au début de la séance, Mme Deborah Jackson, fait une déclaration au nom de l'Association des Nations Unies des îles Vierges.

Le Comité approuve la demande de M. Carlyle Corbin, représentant du Gouverneur des îles Vierges américaines, tendant à participer à l'examen de la question de ce territoire.

Question de Guam

Audition du représentant du Gouverneur de Guam

Avec l'assentiment du Comité, Mlle Lourdes Pangelinan, représentante du Gouverneur de Guam, prend la parole.

Le représentant de la Tunisie fait une déclaration.

Hearing of petitioners

In accordance with a decision taken at the outset of the meeting, statements were made by Mr. Don Parkinson, Ms. Marilyn Manibusan and Mrs. Hope Cristobal, on behalf of the Organization of People for Indigenous Rights.

Statements were made by the representatives of Papua New Guinea and Mali.

1432nd meeting

Question of Guam

In continuation of the hearings, statements were made by Mr. Ronald Teehan, on behalf of the Guam Landowners Association; Mrs. Marianne Rios, on behalf of Guaham (Guam) Landowners United and Mr. Tony Artero.

Statements were made by the representatives of Tunisia and Grenada, as well as by the Chairman.

Mr. Artero replied to a question posed to him by the representative of Grenada.

Question of the United States Virgin Islands

Mr. Carlyle Corbin, representative of the Governor of the United States Virgin Islands, made a statement.

Mr. Corbin replied to questions posed to him by the representatives of the Syrian Arab Republic and Trinidad and Tobago.

Statements were made by the representatives of Tunisia, Grenada and Sierra Leone, as well as by the Chairman.

Question of the Trust Territory of the Pacific Islands

On the proposal of the Expanded Bureau, taking into account that the Government of Palau had held a plebiscite on 9 November 1993 regarding the Compact of Free Association, the Committee decided to suspend consideration of the Trust Territory of the Pacific Islands until 1995.

Special Committee decision of 15 August 1991 concerning Puerto Rico

On the proposal of the Expanded Bureau, the Committee decided to extend the postponement of the question until 1995 and give due consideration to the requests for hearing on the basis of its usual practice.

Reports of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance

Question of Pitcairn (A/AC.109/L.1813)

The Committee adopted the report and approved the draft decision contained therein (A/AC.109/2000).

Audition de pétitionnaires

Conformément à une décision prise au début de la séance, des déclarations sont faites par M. Don Parkinson, Mme Marilyn Manibusan et Mme Hope Cristobal, au nom de l'Organization of People for Indigenous Rights.

Les représentants de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et du Mali font des déclarations.

1432e séance

Question de Guam

Le Comité poursuit l'audition en entendant des déclarations de M. Ronald Teehan (au nom de Guam Landowners Association), Mme Marianne Rios (au nom de Guaham (Guam) Landowners United) et M. Tony Artero.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Tunisie et de la Grenade, ainsi que par le Président.

M. Artero répond à une question posée par le représentant de la Grenade.

Question des îles Vierges américaines

M. Carlyle Corbin, représentant du Gouverneur des îles Vierges américains, fait une déclaration.

M. Corbin répond aux questions posées par les représentants de la République arabe syrienne et de la Trinité-et-Tobago.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Tunisie, de la Grenade et de la Sierra Leone, ainsi que par le Président.

Question du Territoire sous tutelle des îles du Pacifique

Sur la proposition du bureau élargi, compte tenu du fait que le Gouvernement des Palaos a tenu un plébiscite le 9 novembre 1993 concernant l'Accord de libre association, le Comité décide de suspendre l'examen du Territoire sous tutelle des îles du Pacifique jusqu'en 1995.

Décision du Comité spécial en date du 15 août 1991 concernant Porto Rico

Sur la proposition du bureau élargi, le Comité décide de renvoyer l'examen de la question à 1995 et d'examiner les demandes d'audition suivant la pratique habituelle.

Rapports du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance

Question de Pitcairn (A/AC.109/L.1813)

Le Comité adopte le rapport et approuve le projet de décision y figurant (A/AC.109/2000).

Question of St. Helena (A/AC.109/L.1814)

The Committee adopted the report and approved the draft decision contained therein (A/AC.109/2001).

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, Turks and Caicos Islands and United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1815)

The representative of Tunisia, in his capacity as Chairman of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance, made a statement.

The representative of Trinidad and Tobago proposed amendments to the ninth preambular paragraph in the General Section of the consolidated draft resolution and to the third preambular paragraph of draft resolution 9 relating to the United States Virgin Islands. Following an exchange of views in which the representatives of Tunisia, Grenada, India, Trinidad and Tobago, Sierra Leone and the Syrian Arab Republic, as well as the Chairman, participated, the Committee decided to accept the amendment to the ninth preambular paragraph of the General Section.

The Committee decided to continue consideration of the consolidated draft resolution, as amended, at a subsequent meeting.

Question of dissemination of information on decolonization (A/AC.109/L.1816)

The Committee adopted the report and endorsed the conclusions and recommendations contained therein.

Question de Sainte-Hélène (A/AC.109/L.1814)

Le Comité adopte le rapport et approuve le projet de décision y figurant (A/AC.109/2001).

Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1815)

Le représentant de la Tunisie, en qualité de Président du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance, fait une déclaration.

Le représentant de la Trinité-et-Tobago propose des amendements au neuvième alinéa de la Section générale du projet de résolution consolidé et au troisième alinéa du projet de résolution 9 concernant les îles Vierges américaines. Après un échange de vues auquel participent les représentants de la Tunisie, de la Grenade, de l'Inde, de la Trinité-et-Tobago, de la Sierra Leone et de la République arabe syrienne, ainsi que le Président, le Comité décide d'accepter l'amendement au neuvième alinéa de la Section générale.

Le Comité décide de continuer à une séance ultérieure l'examen du projet de résolution consolidé modifié.

Question de la diffusion d'informations sur la décolonisation (A/AC.109/L.1816)

Le Comité adopte le rapport et entérine les conclusions et les recommandations qu'il contient.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

Coordination segment

26th meeting

Tribute to the memory of His Excellency Mr. Kim Il Sung, President of the Democratic People's Republic of Korea

The President extended, on behalf of the members of the Economic and Social Council, deepest sympathy to the Government and people of the Democratic People's Republic of Korea at the sudden loss of their President and General Secretary of the Central Committee of the Workers Party of Korea, Mr. Kim Il Sung.

The representative of the Democratic People's Republic of Korea made a statement.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat consacré aux activités de coordination

26e séance

Hommage à la mémoire de Son Excellence M. Kim Il Sung, Président de la République populaire démocratique de Corée

Au nom des membres du Conseil économique et social, le Président exprime sa profonde sympathie au Gouvernement et au peuple de la République populaire démocratique de Corée à la suite du décès de M. Kim Il Sung, Président et Secrétaire général du Comité central du Parti des travailleurs de la Corée.

Le représentant de la République populaire démocratique de Corée fait une déclaration.

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [3]:

(a) Science and technology for development

The Council continued its consideration of the sub-item and heard a presentation by the Secretary-General of the World Meteorological Organization.

The Council then continued the dialogue on the theme in which the representatives of the International Labour Organisation, Algeria, the Department of Policy Coordination and Sustainable Development, the United Nations Conference on Trade and Development, Colombia, Germany, the United States and the United Nations Industrial Development Organization participated.

27th meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [3]:

(b) International cooperation within the United Nations system against the illicit production, sales, demand, traffic and distribution of narcotic drugs and psychotropic substances

The Council began its consideration of the sub-item and had before it the report of the Secretary-General on the status of international cooperation drug abuse control within the United Nations system (E/1994/58).

The Executive Director of the United Nations International Drug Control Programme and Director-General of the United Nations Office at Vienna, made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Germany (on behalf of the European Union), Mexico (also on behalf of Colombia and Venezuela), Japan, the United States, Romania, Pakistan, Canada, Austria, China, Algeria, the Islamic Republic of Iran, Finland (also on behalf of Denmark, Iceland, Norway and Sweden), the Russian Federation, Kazakhstan and India.

Statements were made by the representatives of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the International Labour Organization, the United Nations Development Programme, the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific and the Economic and Social Commission for Western Asia.

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans le domaine suivant [3] :

a) Science et technique au service du développement

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant un exposé du Secrétaire général de l'Organisation météorologique mondiale.

Le Conseil poursuit ensuite le dialogue sur la question auquel participent les représentants de l'Organisation internationale du Travail, de l'Algérie, du Département de la coordination des politiques et du développement durable, de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, de la Colombie, de l'Alleamgne, des Etats-Unis et de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel.

27e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans le domaine suivant [3] :

b) Coopération internationale dans le cadre du système des Nations Unies contre la production, la vente, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psychotropes

Le Conseil commence l'examen de la question. Il est saisi du rapport du Secrétaire général sur l'état de la coopération internationale au sein des organismes des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues (E/1994/58).

Le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues et Directeur général de l'Office des Nations Unies à Vienne fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), du Mexique (également au nom de la Colombie et du Venezuela), du Japon, des Etats-Unis, de la Roumanie, du Pakistan, du Canada, de l'Autriche, de la Chine, de l'Algérie, de la République islamique d'Iran, de la Finlande (également au nom du Danemark, de l'Islande, de la Norvège et de la Suède), de la Fédération de Russie, du Kazakhstan et de l'Inde.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, de l'Organisation internationale du Travail, du Programme des Nations Unies pour le développement, de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique et de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-first session
United Nations at Geneva

MONDAY, 11 JULY 1994

1329th and 1330th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the third periodic report of Italy (CCPR/C/64/Add.8).

In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report submitted by their Government and replied to questions posed and obserations made by members of the Committee.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 11 JUILLET 1994

1329e et 1330e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du troisième rapport périodique de l'Italie (CCPR/C/64/Add.8).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants des Etats parties assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention on Maritime Liens and Mortgages, 1993, done at Geneva on 6 May 1993

Signature: Germany (11 July 1993)

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention internationale de 1993 sur les privilèges et hypothèques maritimes, faite à Genève le 6 mai 1993

Signature : Allemagne (11 juillet 1994)

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-26179

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

WEDNESDAY, 13 JULY 1994 No. 1994/133 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 13 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

10 a.m. closed meeting Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 138 (a) (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations: report of the Secretary-General on criteria to ensure transparency in the use of the support account and the regular budget for the backstopping of peace-keeping operations (A/48/470/Add.1 and A/48/955))

3 p.m.-
6 p.m. closed meeting Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 136 (Financing of the United Nations Protection Force (UNPROFOR) (A/48/690/Add.3 and A/48/961))

6.30 p.m.-
7.30 p.m. closed meeting Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 149 (Financing of the United Nations Operation in Mozambique (ONUMOZ) (A/48/848/Add.1 and A/48/956))

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-eighth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1994/133 PART II)).

FORTHCOMING MEETINGS

Thursday, 14 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

10.30 a.m.	98th PLENARY MEETING	General Assembly Hall

1. International Conference on Population and Development (A/48/953) [96].

2. Programme budget for the biennium 1994-1995* [123].

---

* To be issued.

Committees

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

11 a.m.	closed meeting	
3 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
6.30 p.m.	closed meeting	

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 27 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

10 a.m.	99th PLENARY MEETING	General Assembly Hall

Law of the Sea [36]:

(a) Report of the Secretary-General (A/48/950);

(b) Draft resolution (A/48/L.60).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 12 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE 73rd meeting

Programme budget for the biennium 1994-1995 [123]

Law of the sea

The representative of Canada introduced and orally amended draft decision A/C.5/48/L.74.

Programme budget implications of draft decision A/C.5/48/L.74 on agenda item 36 (Law of the sea)

The Committee decided, without a vote, to inform the General Assembly that, should it adopt draft resolution A/48/L.60, the maximum requirements for the United Nations regular budget for the period 1994-1999 could be $25,438,500 and the maximum additional appropriation that might be required for the biennium 1994-1995 would be $439,800.

The Committee also decided to revert the matter to the forty-ninth session of the General Assembly in light of a review of the work programme that gave rise to the above estimates by the relevant intergovernmental body and a further report by the Advisory Committee, including in particular on the issue of the budgetary procedure addressed by the Advisory Committee in paragraph 4 of its report.

The representative of the Russian Federation spoke on a point of clarification.

United Nations telecommunications system

The representative of Austria introduced draft resolution A/C.5/48/L.75.

The Committee adopted, without a vote, draft resolution A/C.5/48/L.75.

Integrated Management Information System project (IMIS)

The Chairman of the Committee introduced draft decision A/C.5/48/L.76.

The Committee adopted, without a vote, draft decision A/C.5/48/L.76.

The Committee thus concluded this stage of its consideration of agenda item 123.

Published at Headquarters, New York

94-27327

JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 13 JULY 1994
No. 1994/133 *(PART II)*

MERCREDI 13 JUILLET 1994
No 1994/133 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 13 July 1994

Mercredi 13 juillet 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (close)	Consultation Room

Subjects

- Briefing by Ambassador Ekeus
- Liberia
- Mozambique
- Other matters

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Réunion d'information de l'Ambassadeur Ekeus
- Libéria
- Mozambique
- Questions diverses

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 864 (1993) CONCERNING THE SITUATION IN ANGOLA

3.30 p.m.	31st meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 864 (1993) CONCERNANT LA SITUATION EN ANGOLA

15 h 30	31e séance (privée)	Salle de conférence 7

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-eighth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/133 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/133 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.- 1 p.m.	1435th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	1436th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Question of East Timor (A/AC.109/1187)

   Hearing of petitioners (Aide-mémoire 19/94 and Add.1)

2. Reports of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance

   Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, Turks and Caicos Islands and United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1815)

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 13 heures	1435e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	1436e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Question du Timor oriental (A/AC.109/1187)

   Audition de pétitionnaires (Aide-mémoire 19/94 et Add.1)

2. Rapports du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance

   Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1815)

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

10 a.m.- 1 p.m.	433rd meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	434th meeting	Conference Room 4

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

10 heures à 13 heures	433e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	434e séance	Salle de conférence 4

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

Second session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION DANS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

Coordination segment

10 a.m.-1 p.m.	30th meeting	Trusteeship Council Chamber

Coordination segment [3] (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91)

(c) Implementation of the agreed conclusions of the 1993 coordination segment of the Council relating to: (i) the coordination of humanitarian assistance; emergency relief and the continuum to rehabilitation and development (A/49/177-E/1994/80)

Introduction and general discussion

3 p.m.-6 p.m.	31st meeting	Trusteeship Council Chamber

Coordination segment [3] (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91)

(c) Implementation of the agreed conclusions of the 1993 coordination segment of the Council relating to: (ii) the coordination of the activities of the United Nations system in the fields of preventive action and intensification of the struggle against malaria and diarrhoeal diseases, in particular cholera (E/1994/60)

Introduction and general discussion

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Inter-sessional meeting

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 1

1. Adoption of the agenda [1] (E/C.2/1994/1)

2. Review of the arrangements for consultations with non-governmental organizations [2] (A/48/215-E/1994/99)

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1

Review of the arrangements for consultations with non-governmental organizations [2] (A/48/215-E/1994/99)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat consacré aux questions de coordination

10 heures à 13 heures	30e séance	Salle du Conseil de tutelle

Débat consacré aux questions de coordination [3] (A/49/204-E/1994/90, A/49/ 205-E/1994/91)

c) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1993 aux questions de coordination relatives : i) à la coordination de l'assistance humanitaire : secours en cas d'urgence et poursuite du relèvement et du développement (A/49/177-E/1994/80)

Présentation et débat général

15 heures à 18 heures	31e séance	Salle du Conseil de tutelle

Débat consacré aux questions de coordination [3] (A/49/204-E/1994/90, A/49/ 205-E/1994/91)

c) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1993 aux questions de coordination relatives : ii) à la coordination des activités d'organismes des Nations Unies dans les domaines de l'action préventive et de l'intensification de la lutte contre le paludisme et les maladies diarrhéiques, en particulier le choléra (E/1994/60)

Présentation et débat général

COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Réunion intersessions

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 1

1. Adoption de l'ordre du jour [1] (E/C.2/1994/1)

2. Examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2] (A/48/215-E/1994/99)

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 1

Examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2] (A/48/215-E/1994/99)

OTHER MEETINGS

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on science and technology for development)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters)

2 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room E

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP ON BOSNIA AND HERZEGOVINA

2.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

Informal discussions

In accordance with discussions held during informal consultations on 3 June 1994 relating to the draft Programme of Action of the International Conference on Population and Development, further informal discussions will be convened by coordinators on several outstanding issues.

The delegation of Canada will convene informal discussions on Chapters I (Preamble) and 2 (Principles) of the draft Programme of Action *today*, 13 July 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2.

Tomorrow, 14 July, informal discussions on the proposed quantitative goals of the draft Programme of Action will be convened by the delegation of Indonesia (in Conference Room 2). On Friday, 15 July, the delegation of the Netherlands will convene informal discussions on financial resources.

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur la science et la technique au service du développement)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant le Conseil économique et social

14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence E

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT SUR LA BOSNIE-HERZEGOVINE

14 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Discussions officieuses

A la suite des discussions tenues lors de consultations officieuses le 3 juin 1994 sur le projet de Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement, les coordonnateurs convoqueront d'autres discussions officieuses sur les questions en suspens.

La délégation du Canada convoquera une réunion sur les Chapitres I (Préambule) et 2 (Principes) du projet de Programme d'action *aujourd'hui* 13 juillet 1994 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2.

Demain 14 juillet, une réunion sur les objectifs quantitatifs du projet de Programme d'action sera convoquée par la délégation de l'Indonésie (dans la salle de conférence 2). Le vendredi 15 juillet, la délégation des Pays-Bas convoquera une réunion sur les ressources financières.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The fourth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 15 to 26 August 1994. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC2-0472), as soon as possible.

* * *

OTHER MEETINGS

Informal briefing

There will be an informal briefing by the six United Nations agencies (WHO, UNDP, UNICEF, UNFPA, UNESCO, World Bank) engaged in developing the new joint and co-sponsored programme on HIV/AIDS, under the chairmanship of the President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Richard Butler, AM, (Australia), on Thursday, 14 July 1994, at 1.15 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. This briefing will be followed by a general discussion. All interested delegations, non-governmental organizations and other organizations, as well as Secretariat staff, are invited to attend.

* * *

Informal consultations

The informal consultations on operational activities by the President of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will begin on Friday, 15 July 1994, at 11 a.m in Conference Room 2.

* * *

Briefing

There will be a briefing by Sr. José Ayala Lasso, High Commissioner for Human Rights, on Friday, 15 July 1994, at 9.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. All interested delegations, non-governmental organizations and other organizations, as well as Secretariat staff, are invited to attend.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La quatrième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 15 au 26 août 1994. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (Bureau des affaires juridiques) (bureau DC2-0472) le plus tôt possible.

* * *

AUTRES REUNIONS

Réunion d'information officieuse

Les six institutions spécialisées des Nations Unies (OMS, PNUD, UNICEF, FNUAP, UNESCO, Banque mondiale) collaborant dans l'élaboration d'un nouveau programme commun sur le VIH/sida tiendront une réunion d'information officieuse, sous la présidence du Président du Conseil économique et social, S.E. M. Richard Butler, AM, (Australie), le jeudi 14 juillet 1994 à 13 h 15 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion sera suivie d'un débat. Toutes les délégations, organisations non gouvernementales et autres organisations intéressées, ainsi que les fonctionnaires du Secrétariat, sont invités.

* * *

Consultations officieuses

Les consultations officieuses du Président du CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL sur les activités opérationnelles commenceront le vendredi 15 juillet 1994 à 11 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Réunion d'information

M. José Ayala Lasso, Haut-Commissaire pour les droits de l'homme, tiendra une réunion d'information le vendredi 15 juillet 1994 à 9 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. Toutes les délégations, organisations non gouvernementales et autres organisations intéressées, ainsi que les fonctionnaires du Secrétariat, sont invités.

• • •

Briefing

Dr. Judith Bruce, Population Council, will hold a briefing on "Women's changing roles within families: new data and perspectives" on Friday, 15 July 1994, at 1 p.m. in Conference Room E.

• • •

Informal consultations

In accordance with resolution 38/10 of the Commission on the Status of Women (E/1994/27), informal open-ended consultations to exchange views on the draft of the Platform for Action for the Fourth World Conference on Women will be held on Monday, 18 July 1994.

• • •

Réunion d'information

Mme Judith Bruce (Conseil de la population) tiendra une réunion d'information sur le thème "Les nouveaux rôles de la femme dans la famille : études récentes et pespectives" le vendredi 15 juillet 1994 à 13 heures dans la salle de conférence E.

• • •

Consultations officieuses

Conformément à la résolution 38/10 de la Commission de la condition de la femme (E/1994/27), des consultations officieuses à participation non limitée auront lieu le lundi 18 juillet 1994 pour un échange de vues sur le projet de Plateforme d'action pour la quatrième Conférence mondiale sur les femmes.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 12 July 1994

SECURITY COUNCIL

3403rd meeting

The question concerning Haiti

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1994/32).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1433rd meeting

Question of Gibraltar

The Acting Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat, contained in document A/AC.109/1195.

The Acting Chairman informed the Committee that the delegation of Spain had requested to participate in the Committee's consideration of the item.

The Committee decided to accede to the request.

In accordance with a decision taken, The Honourable Joe Bossano, Chief Minister of Gibraltar, made a statement.

The representative of Spain made a statement.

On the proposal of the Acting Chairman, the Committee decided to continue consideration of the question at its next session, subject to any directives which the General Assembly might give at its forty-ninth session and that, so as to facilitate the Fourth Committee's consideration of the item, the Committee transmit to the Assembly all the related documentation.

Question of the Falkland Islands (Malvinas

The Acting Chairman informed the Committee that the delegation of Argentina had requested to participate in the Committee's consideration of the item.

The Committee decided to accede to the request.

Mardi 12 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

3403e séance

La question concernant Haïti

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1994/32).

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1433e séance

Question de Gibraltar

Le Président par intérim appelelle l'attention sur un document de travail établi par le secrétariat publié sous la cote A/AC.109/1195.

Le Président par intérim informe le Comité que la délégation de l'Espagne a demandé à participer à l'examen de la question.

Le Comité décide de faire droit à cette demande.

Conformément à une décision prise, l'honorable Joe Bossano, Ministre de Gibraltar, fait une déclaration.

Le représentant de l'Espagne fait une déclaration.

Sur la proposition du Président par intérim, le Comité décide de poursuivre l'examen de la question à sa session suivante, sous réserve de toutes directives que l'Assemblée générale pourrait donner à cet égard à sa quarante-neuvième session et, afin de faciliter l'examen de la question par la Quatrième Commission, de transmettre à l'Assemblée toute la documentation pertinente.

Question des îles Falkland Islands (Malvinas

Le Président par intérim informe le Comité que la délégation de l'Argentine a demandé de participer à l'examen de la question.

Le Comité décide d'accéder à la demande.

In accordance with a decision taken at its 1431st meeting, statements were made by Mr. Juan Scott, Mr. Ricardo Ancell Patterson, as well as by Mr. W. R. Luxton and Mrs. W. R. Teggart (of the Legislative Council of the Falkland Islands (Malvinas)).

Mr. Scott replied to questions posed to him by the representative of Papua New Guinea.

The representative of Venezuela introduced draft resolution A/AC.109/L.1819, on behalf also of Chile and Cuba.

The Minister for Foreign Affairs of Argentina, H.E. Mr. Guido Di Tella, made a statement.

Following statements by the representatives of Tunisia and Papua New Guinea, the Committee adopted draft resolution A/AC.109/L.1819 without a vote (A/AC.109/2003).

Statements in explanation of position were made by the representatives of Fiji and Sierra Leone.

The representative of Cuba made a statement.

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

1434th meeting

Question of New Caledonia

The Acting Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat, contained in document A/AC.109/1197.

Hearing of petitioners

In accordance with a decision taken at its 1431st meeting, Mr. Yann Céléné Uregei, Congrès populaire, made a statement.

Question of sending visiting missions to Territories

The Chairman drew attention to the report on the item contained in document A/AC.109/L.1812, as well as to a draft resolution prepared by him, contained in document A/AC.109/L.1817.

The Committee adopted the draft resolution without objection (A/AC.109/2004).

Information from Non-Self-Governing Territories transmitted under Article 73 e of the Charter of the United Nations

Conformément à une décision prise à la 1431e séance, des déclarations sont faites par M. Juan Scott, M. Ricardo Ancell Patterson, ainsi que par M. W. R. Luxton et Mme W. R. Teggart (du Conseil législatif des îles Falkland Islands (Malvinas)).

M. Scott répond aux questions posées par le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée.

Le représentant du Venezuela présente le projet de résolution A/AC.109/L.1819, également au nom du Chili et de Cuba.

Le Ministre des affaires étrangères de l'Argentine, S.E. M. Guido Di Tella, prend la parole.

Après avoir entendu des déclarations des représentants de la Tunisie et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/L.1819 sans vote (A/AC.109/2003).

Les représentants de Fidji et de la Sierra Leone expliquent leur position.

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

1434e séance

Question de la Nouvelle-Calédonie

Le Président par intérim appelle l'attention sur un document de travail établi par le secrétariat publié sous la cote A/AC.109/1197.

Audition de pétitionnaires

Conformément à une décision prise à la 1431e séance, M. Yann Céléné Uregei (Congrès populaire), fait une déclaration.

Question de l'envoi de missions de visite dans les territoires

Le Président appelle l'attention sur le rapport figurant dans le document A/AC.109/L.1812, ainsi que sur un projet de résolution qu'il a préparé faisant l'objet du document A/AC.109/L.1817.

Sans opposition, le Comité adopte le projet de résolution (A/AC.109/2004).

Renseignements relatifs aux territoires non autonomes communiqués conformément à l'alinéa e de l'Article 73 de la Charte des Nations Unies

The Chairman drew attention to the report of the Secretary-General contained in document A/AC.109/1196, as well as the draft resolution prepared by him, contained in document A/AC.109/L.1818.

The Committee adopted the draft resolution without objection (A/AC.109/2005).

Activities of foreign economic and other interests which impede the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial domination

Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations

The Acting Chairman made a statement.

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

Draft report to the General Assembly

On the proposal of the Acting Chairman, the Committee decided to request the Rapporteur to prepare and submit directly to the General Assembly the various chapters of the report covering the items on which the Committee had concluded consideration.

Le Président appelle l'attention sur le rapport du Secrétaire général figurant dans le document A/AC.109/1196, ainsi que sur le projet de résolution qu'il a préparé faisant l'objet du document A/AC.109/L.1818.

Sans opposition, le Comité adopte le projet de résolution (A/AC.109/2005).

Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous domination coloniale

Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spé-cialisées et les organismes internationaux associés à l'Orga-nisation des Nations Unies

Le Président par intérim fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

Projet de rapport à l'Assemblée générale

Sur la proposition du Président par intérim, le Comité décide de prier le Rapporteur de préparer et de soumettre directement à l'Assemblée générale les divers chapitres du rapport traitant des questions dont le Comité a terminé l'examen.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

Coordination segment

28th meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [3]:

(b) International cooperation within the United Nations system against the illicit production, sales, demand, traffic and distribution of narcotic drugs and psychotropic substances

The Council continued its consideration of the sub-item and heard statements by the representatives of Chile, the Bahamas, the Republic of Korea, Poland, Bulgaria, Ukraine, Indonesia, the Philippines and Australia.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat consacré aux activités de coordination

28e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans le domaine suivant [3] :

b) Coopération internationale dans le cadre du système des Nations Unies contre la production, la vente, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psychotropes

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Chili, des Bahamas, de la République de Corée, de la Pologne, de la Bulgarie, de l'Ukraine, de l'Indonésie, des Philippines et de l'Australie.

Statements were made by the observers for Turkey and the former Yugoslave Republic of Macedonia.

Statements were made by the representatives of the United Nations Industrial Development Organization and the World Health Organization.

The Council then entered into a dialogue in which the representative of Germany (on behalf of the European Union) and the Executive Director of the United Nations International Drug Control Programme, as well as the representatives of Sweden, the World Health Organisation, Algeria, the United Nations Children's Fund, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Labour Organisation and Austria participated.

29th meeting

The Council continued the dialogue on the agenda item 3 (b). The representatives of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Development Programme, Colombia and Mexico, the Executive Director of the United Nations International Drug Control Programme, as well as the representatives of India, Nigeria, Austria, Germany (on behalf of the European Union), the World Health Organization, the World Bank and the United States participated in the dialogue.

The representative of the Libyan Arab Jamahiriya made a statement.

Des déclarations sont faites par les observateurs de la Turquie et de l'ex-République yougoslave de Macédoine.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et de l'Organisation mondiale de la santé.

Le Conseil tient ensuite une dialoque auquel participent le représentant de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne) et le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues, ainsi que les représentants de la Suède, de l'Organisation mondiale de la santé, de l'Algérie, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, de l'Organisation internationale du Travail et de l'Autriche.

29e séance

Le Conseil poursuit le dialogue sur l'alinéa a) du point 3 de l'ordre du jour. Les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, du Programme des Nations Unies pour le développement, de la Colombie et du Mexique, le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues, ainsi que les représentants de l'Inde, du Nigéria, de l'Autriche, de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), de l'Organisation mondiale de la santé, de la Banque mondiale et des Etats-Unis participent au dialogue.

Le représentant de la Jamahiriya arabe libyenne fait une déclaration.

• • •

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 12 JULY 1994

2363rd meeting

Tribute to the memory of Mr. José Maria Ruda

The Commission observed a minute of silence in tribute to the memory of Mr. José Maria Ruda.

Address by the Director-General of the United Nations Office at Geneva

The Commission heard an address by the Director-General.

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law

• • •

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 12 JUILLET 1994

2363e séance

Hommage à la mémoire de M. José Maria Ruda

La Commission observe une minute de silence en hommage à la mémoire de M. José Maria Ruda.

Allocution du Directeur général de l'Office des Nations Unies à Genève

La Commission entend une allocution du Directeur général.

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international

The Commission continued its consideration of articles on prevention as recommended by the Drafting Committee (A/CN.4/1994/L.494 and Corr.1). It adopted, with a change, Article 14 (Measures to prevent or minimize the risk) and, without a change, Article 14 *bis* (Non-transference of risk).

2364th meeting

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law

The Commission continued its consideration of articles on prevention as recommended by the Drafting Committee (A/CN.4/1994/L.494 and Corr.1). It adopted, with changes, Articles 15 (Notification and information), 16 (Exchange of information) and 16 *bis* (Information to the public). It also adopted, without change, Article 17 (National security and industrial secrets) and paragraphs 1 and 2 of Article 18 (Consultations on preventive measures).

La Commission poursuit l'examen des articles sur la prévention recommandés par le Comité de rédaction (A/CN.4/1994/L.494 et Corr.1). Elle adopte, avec un changement, l'Article 14 (Mesures visant à prévenir le risque ou à le réduire au minimum) et, sans changement, l'Article 14 *bis* (Non-déplacement du risque).

2364e séance

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international

La Commission poursuit l'examen des articles sur la prévention recommandés par le Comité de rédaction (A/CN.4/1994/L.494 et Corr.1). Elle adopte, avec des changements, les Articles 15 (Notification et information), 16 (Echange d'informations) et 16 *bis* (Information de la population). Elle adopte également, sans changement, l'Article 17 (Sécurité nationale et secrets industriels) et les paragraphes 1 et 2 de l'Article 18 (Consultations sur les mesures préventives).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Tropical Timber Agreement, 1994, concluded at Geneva on 26 January 1994

Signature: Togo (12 July 1994)

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux, conclu à Genève le 26 janvier 1994

Signature : Togo (12 juillet 1994)

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-26180

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

THURSDAY, 14 JULY 1994 No. 1994/134 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 14 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

10.30 a.m. 98th PLENARY MEETING General Assembly Hall

1. International Conference on Population and Development: note by the Secretary-General (A/48/953) [96].

2. Programme budget for the biennium 1994-1995: report of the Fifth Committee (Part IV) (A/48/811/Add.3) [123].

Committees

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

Morning*-
1 p.m. closed meeting Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 123 (Programme budget for the biennium 1994-1995: (a) Report of the Secretary-General on the proposed reclassification of posts (A/C.5/48/75 and A/48/7/Add.11); (b) Report of the Secretary-General on the staffing and functions of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights and of the Centre for Human Rights (A/C.5/48/77 and A/48/7/Add.10); (c) Report of the Secretary-General on the continued United Nations human rights presence in Cambodia (A/C.5/48/78 and A/48/7/Add.12) and (d) Report of the Secretary-General on the United Nations special coordinator in the occupied territories (A/C.5/48/81))

---

* Following the adjournment of the 98th plenary meeting of the General Assembly.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-eighth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1994/143 PART II)).

3 p.m.-
4 p.m. closed meeting Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 138 (a) (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations: report of the Secretary-General on criteria to ensure transparency in the use of the support account and the regular budget for the backstopping of peace-keeping operations 3(A/48/470/Add.1 and A/48/955))

4 p.m.-
7 p.m. closed meeting Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 121 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations (A/48/420 and Add.1, A/48/640, A/48/876, A/C.5/48/35, A/C.5/48/SR.25 and 26 and General Assembly resolution 48/218))

7 p.m.-
9 p.m. closed meeting Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 127 (Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations: determination of the mandates and modalities of an ad-hoc body of the General Assembly to study the implementation of the principle of the capacity to pay as a fundamental criterion for determining the scale of assessments, in pursuance of General Assembly resolution 48/223C)

FORTHCOMING MEETINGS

Friday, 15 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

3 p.m. 74th meeting Conference Room 3

Informal consultations

10 a.m. closed meeting Conference Room 5

Wednesday, 27 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

10 a.m. 99th PLENARY MEETING General Assembly Hall

Law of the Sea [36]:

(a) Report of the Secretary-General (A/48/950);

(b) Draft resolution (A/48/L.60);

(c) Report of the Fifth Committee (A/48/964).

Published at Headquarters, New York

94-28307

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 14 JULY 1994
No. 1994/134 *(PART II)*

JEUDI 14 JUILLET 1994
No 1994/134 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 14 July 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (close)	Consultation Room

Subjects

- Mozambique (S/1994/803)
- Yemen (S/1994/817)
- Report of the Secretary-General on stand-by arrangements for peace-keeping (S/1994/777)
- Other matters

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/134 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Jeudi 14 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Mozambique (S/1994/803)
- Yémen (S/1994/817)
- Rapport du Secrétaire général sur les arrangements relatifs à des forces et moyens de réserve pour le maintien de paix (S/1994/777)
- Questions diverses

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/134 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 918 (1994) CONCERNING RWANDA

3.30 p.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 918 (1994) CONCERNANT LE RWANDA

15 h 30	2e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.-1 p.m.	1437th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	1438th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Question of East Timor (A/AC.109/1187)
2. Report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance

   Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, Turks and Caicos Islands and United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1815)]
3. Question of Western Sahara (A/AC.109/1194)

   Hearing of petitioner (Aide-mémoire 20/94)
4. Special Committee decision of 15 August 1991 concerning Puerto Rico
5. 101st report of the Working Group (A/AC.109/L.1821)
5. Activities of foreign economic and other interests which impede the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial domination (A/AC.109/1191 and A/AC.109/L.1822)
6. Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration (A/AC.109/1191 and A/AC.109/L.1823)
7. Question of New Caledonia (A/AC.109/1197 and A/AC.109/L.1820)

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 13 heures	1437e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	1438e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Question du Timor oriental (A/AC.109/1187)
2. Rapport du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance

   Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1815)
3. Question du Sahara occidental (A/AC.109/1194)

   Audition d'un pétitionnaire (Aide-mémoire 20/94)
4. Décision du Comité spécial en date du 15 août 1991 concernant Porto Rico
5. 101e rapport du Groupe de travail (A/AC.109/L.1821)
6. Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous domination coloniale (A/AC.109/1191 et A/AC.109/L.1822)
6. Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration (A/AC.109/1191 et A/AC.109/L.1823)
7. Question de la Nouvelle-Calédonie (A/AC.109/1197 et A/AC.109/L.1820)

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

10 a.m.-1 p.m.	435th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	436th meeting	Conference Room 4

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

10 heures à 13 heures	435e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	436e séance	Salle de conférence 4

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION DANS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

Coordination segment

10 a.m.-1 p.m.	32nd meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Adoption of the agenda and organization of work [1] (E/1994/89)

General segment

2. Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6] (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, A/49/223-E/1994/105, E/1994/22, E/1994/59, E/1994/65, E/1994/69, E/1994/86)

   (c) Trade and development (A/49/15, Vol.I)

   (d) Food and agricultural development

   (e) Transnational corporations (E/1994/32)

   (h) Population questions (E/1994/28)

   (j) Cartography (E/1994/74 and Add.1)

   (l) Public administration and finance (E/1994/56)

3 p.m.-6 p.m.	33rd meeting	Trusteeship Council Chamber

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6] (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, A/49/223-E/1994/105, E/1994/22, E/1994/59, E/1994/65, E/1994/69, E/1994/86)

(c) Trade and development (A/49/15, Vol.I)

(d) Food and agricultural development

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat consacré aux questions de coordination

10 heures à 13 heures	32e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [1] (E/1994/89)

Débat général

2. Questions relatives à l'économie et l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6] (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, A/49/223-E/1994/105, E/1994/22, E/1994/59, E/1994/65, E/1994/69, E/1994/86)

   c) Commerce et développement (A/49/15, Vol.I)

   d) Alimentation et développement agricole

   e) Sociétés transnationales (E/1994/32)

   h) Questions relatives à la population (E/1994/28)

   j) Cartographie (E/1994/74 et Add.1)

   l) Administration et finances publiques (E/1994/56)

15 heures à 18 heures	33e séance	Salle du Conseil de tutelle

Questions relatives à l'économie et l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6] (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, A/49/223-E/1994/105, E/1994/22, E/1994/59, E/1994/65, E/1994/69, E/1994/86)

c) Commerce et développement (A/49/15, Vol.I)

d) Alimentation et développement agricole

(e) Transnational corporations (E/1994/32)

(h) Population questions (E/1994/28)

(j) Cartography (E/1994/74 and Add.1)

(l) Public administration and finance (E/1994/56)

6 p.m.-9 p.m. | 34th meeting | Trusteeship Council Chamber

Coordination of United Nations activities related to HIV/AIDS [11] (E/1994/71)

e) Sociétés transnationales (E/1994/32)

h) Questions relatives à la population (E/1994/28)

j) Cartographie (E/1994/74 et Add.1)

l) Administration et finances publiques (E/1994/56)

18 heures à 21 heures | 34e séance | Salle du Conseil de tutelle

Coordination des activités des Nations Unies dans le domaine de la lutte contre le VIH/sida [11] (E/1994/71)

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Inter-sessional meeting

11 a.m.-1 p.m. | 2nd meeting | Conference Room 1

1. Review of the arrangements for consultations with non-governmental organizations [2] (A/48/215-E/1994/99)

Draft decision E/C.2/1994/L.1

Introduction and action

2. Adoption of the agenda [1] (E/C.2/1994/L.2)

COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Réunion intersessions

11 heures à 13 heures | 2e séance | Salle de conférence 1

1. Examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2] (A/48/215-E/1994/99)

Projet de décision E/C.2/1994/L.1

Présentation et décision

2. Adoption de l'ordre du jour [1] (E/C.2/1994/L.2)

OTHER MEETINGS

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3.30 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 6

• • •

There will be an informal meeting of the ASIAN GROUP with the High Commissioner for Human Rights, Mr. José Ayala Lasso, *today*, 14 July 1994, at 3 p.m. in Conference Room 3.

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

15 h 30 à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence 6

• • •

Le GROUPE ASIATIQUE tiendra une réunion officieuse avec le Haut Commissaire pour les droits de l'homme, M. José Ayala Lasso, *aujourd'hui* 14 juillet 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

There will be an informal meeting of the EASTERN EUROPEAN GROUP with the High Commissioner for Human Rights, Mr. José Ayala Lasso, *today*, 14 July 1994, at 5 p.m. in Conference Room 9.

* * *

Informal discussions

In accordance with discussions held during informal consultations on 3 June 1994 relating to the draft Programme of Action of the International Conference on Population and Development, further informal discussions will be convened by coordinators on several outstanding issues.

Informal discussions on the proposed quantitative goals of the draft Programme of Action will be convened by the delegation of Indonesia *today*, 14 July 1994, at 11 a.m. and 3 p.m., if required, in Conference Room 2.

Tomorrow, 15 July, the delegation of the Netherlands will convene informal discussions on financial resources.

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing by the six United Nations agencies (WHO, UNDP, UNICEF, UNFPA, UNESCO, World Bank) engaged in developing the new joint and co-sponsored programme on HIV/AIDS, under the chairmanship of the President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Richard Butler, AM, (Australia), *today*, 14 July 1994, at 1.15 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. This briefing will be followed by a general discussion. All interested delegations, non-governmental organizations and other organizations, as well as Secretariat staff, are invited to attend.

* * *

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE tiendra une réunion officieuse avec le Haut Commissaire pour les droits de l'homme, M. José Ayala Lasso, *aujourd'hui* 14 juillet 1994 à 17 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Discussions officieuses

A la suite des discussions tenues lors de consultations officieuses le 3 juin 1994 sur le projet de Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement, les coordonnateurs convoqueront d'autres discussions officieuses sur les questions en suspens.

Une réunion sur les objectifs quantitatifs du projet de Programme d'action sera convoquée par la délégation de l'Indonésie *aujourd'hui* 14 juillet 1994 à 11 heures et à 15 heures, si besoin est, dans la salle de conférence 2.

Demain 15 juillet, la délégation des Pays-Bas convoquera une réunion sur les ressources financières.

* * *

Réunion d'information officieuse

Les six institutions spécialisées des Nations Unies (OMS, PNUD, UNICEF, FNUAP, UNESCO, Banque mondiale) collaborant dans l'élaboration d'un nouveau programme commun sur le VIH/sida tiendront une réunion d'information officieuse, sous la présidence du Président du Conseil économique et social, S.E. M. Richard Butler, AM, (Australie), *aujourd'hui* 14 juillet 1994 à 13 h 15 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion sera suivie d'un débat. Toutes les délégations, organisations non gouvernementales et autres organisations intéressées, ainsi que les fonctionnaires du Secrétariat, sont invités.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The fourth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 15 to 26 August 1994. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La quatrième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 15 au 26 août 1994. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC2-0472), as soon as possible.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be an informal meeting of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP with the High Commissioner for Human Rights, Mr. José Ayala Lasso, on Friday, 15 July 1994, at 11 a.m. in Conference Room 7.

There will be an informal meeting of the AFRICAN GROUP with the High Commissioner for Human Rights, Mr. José Ayala Lasso, on Friday, 15 July 1994, at 12 noon in Conference Room 1.

There will be an informal meeting of the WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP with the High Commissioner for Human Rights, Mr. José Ayala Lasso, on Friday, 15 July 1994, at 5 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Informal consultations

The informal consultations on operational activities by the President of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will begin on Friday, 15 July 1994, at 11 a.m in Conference Room 2.

* * *

Briefing

Dr. Judith Bruce, Population Council, will hold a briefing on "Women's changing roles within families: new data and perspectives" on Friday, 15 July 1994, at 1 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Informal consultations

In accordance with resolution 38/10 of the Commission on the Status of Women (E/1994/27), informal open-ended consultations to exchange views on the draft Platform for Action for the Fourth World Conference on Women will be held on Monday, 18 July 1994.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (Bureau des affaires juridiques) (bureau DC2-0472) le plus tôt possible.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES tiendra une réunion officieuse avec le Haut Commissaire pour les droits de l'homme, M. José Ayala Lasso, le vendredi 15 juillet 1994 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

Le GROUPE AFRICAIN tiendra une réunion officieuse avec le Haut Commissaire pour les droits de l'homme, M. José Ayala Lasso, le vendredi 15 juillet 1994 à midi dans la salle de conférence 1.

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS tiendra une réunion officieuse avec le Haut Commissaire pour les droits de l'homme, M. José Ayala Lasso, le vendredi 15 juillet 1994 à 17 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Consultations officieuses

Les consultations officieuses du Président du CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL sur les activités opérationnelles commenceront le vendredi 15 juillet 1994 à 11 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Réunion d'information

Mme Judith Bruce (Conseil de la population) tiendra une réunion d'information sur le thème "Les nouveaux rôles de la femme dans la famille : études récentes et pespectives" le vendredi 15 juillet 1994 à 13 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Consultations officieuses

Conformément à la résolution 38/10 de la Commission de la condition de la femme (E/1994/27), des consultations officieuses à participation non limitée auront lieu le lundi 18 juillet 1994 pour un échange de vues sur le projet de Plateforme d'action pour la quatrième Conférence mondiale sur les femmes.

Briefing

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL), jointly with UNDP/RBA, will hold a briefing on the follow-up of the Tokyo International Conference on African Development (TICAD), which took place in Tokyo on 5 and 6 October 1993, on Monday, 18 July 1994, from 3.30 p.m. to 4.40 p.m. in Conference Room 5. The briefing is open to all interested delegations and organizations.

Réunion d'information

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés, conjointement avec le PNUD/BRA, tiendra une réunion d'information sur la Conférence internationale de Tokyo International sur le développement africain, qui s'est tenue à Tokyo les 5 et 6 octobre 1993, le lundi 18 avril 1994 de 15 h 30 à 16 h 40 dans la salle de conférence 5. La réunion est ouverte à toutes les délégations et organisations intéressées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 13 July 1994

SECURITY COUNCIL

3404th meeting

The situation in Liberia

Fifth progress report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission in Liberia (S/1994/760)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Liberia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1994/33).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

1435th meeting

Requests for hearing

The Acting Chairman drew attention to communications containing requests for hearing circulated in Aide-mémoire 19/94/Add.1.

Following a statement by the representative of Indonesia, the Committee decided to accede to the requests.

Question of East Timor

The Acting Chairman informed the Committee that the delegations of the Philippines and Sao Tome and Principe had requested to participate in the Committee's consideration of the item.

The Committee decided to accede to the requests.

Mercredi 13 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

3404e séance

La situation au Libéria

Cinquième rapport intérimaire du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies au Libéria (S/1994/760)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Libéria à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1994/33).

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

1435e séance

Demandes d'audition

Le Président par intérim appelle l'attention sur les communications contenant des demandes d'audition figurant dans l'aide-mémoire 19/94/Add.1.

A la suite d'une déclaration du représentant de l'Indonésie, le Comité décide d'accéder à ces demandes.

Question du Timor oriental

Le Président par intérim informe le Comité que les délégations des Philippines et de Sao Tomé-et-Principe ont demandé à participer à l'examen de la question.

Le Comité décide de faire droit à ces demandes.

The Acting Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat (A/AC.109/1187.

In accordance with a decision taken at the 1431st meeting and at the outset of this meeting, statements were made by Mr. Francisco Nicolau, Timorese Democratic Union; Mr. Alyn Ware, on behalf of the Hobart East Timor Committee; Ms. Consuelo Villanueva, on behalf of Amnesty International; Ms. Sharon Scharfe, on behalf of East Timor Alert Network/Canada; Mr. Kan Akatani, on behalf of the Japanese Catholic Council for Justice and Peace and Free East Timor Japan Coalition; Ms. Ingela Martinsson, on behalf of the Parliamentarians for East Timor; Mr. Thomas S. Mahedy, Pax Christi International; Mr. Charles Scheiner, East Timor Action Network/United States; Mr. José Albuquerque, on behalf of Agir pour Timor; Mr. Richard Koch, on behalf of the British Coalition for East Timor; Mr. Pedro Pinto Leite, International Platform of Jurists for East Timor; and Ms. Lita Killup, on behalf of the Asia-Pacific Conference on East Timor (APCET) and the Philippine Solidarity for East Timor and Indonesia (PSETI).

1436th meeting

Question of East Timor

In continuation of the hearings, statements were made by Mr. Jonathan Birenbaum, on behalf of Ms. Nita M. Lowey; Mr. Charles H. Norchi, International League for Human Rights; Mr. Constancio Pinto, National Council of Maubere Resistance; Ms. Maureen Tolfree; Mr. Michael van Walt van Praag, on behalf of the Unrepresented Nations and Peoples Organization (UNPO); Ms. Sally Levison, on behalf of the Catholic Institute for International Relations; Ms. Elisa Maria Ramos Damiao, on behalf of Ms. Maria Teresa Santa Clara Gomes, Member of Parliament, Socialist Party, Portugal; Mr. Luis Manuel Costa Geraldes, Member of Parliament, Social Democratic Party, Portugal; Mr. Narana Sinai Coissoró, Member of Parliament, CDS Party, Portugal; Mr. Miguel Urbano Rodrigues, Member of Parliament, Communist Party, Portugal; Mr. Francisco Xavier Amaral; Mr. Paulino Gama, Timorese International Secretariat for Human Rights and Timorese Prisoners Fraternity; Ms. Sidney Jones, Human Rights Watch/Asia; Mr. Jose Martins III, Timorese Liberation Organization (TLO); Mr. John M. Miller, Solidarieta con Timor Est of Italy; and Mr. José Luis Guterres, on behalf of Frente Revolucionaria de Timor-Leste Independente (FRETILIN).

The representative of Sao Tome and Principe made a statement (on behalf also of Angola, Cape Verde, Guinea-Bissau and Mozambique).

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

Le Président par intérim appelle l'attention sur un document de travail établi par le secrétariat (A/AC.109/1187).

Conformément aux décisions prises à la 1431e séance et au début de la séance en cours, des déclarations sont faites par M. Francisco Nicolau (Timorese Democratic Union), M. Alyn Ware (au nom du Hobart East Timor Committee), Mlle Consuelo Villanueva (au nom d'Amnesty International), Mlle Sharon Scharfe (au nom du East Timor Alert Network/Canada), M. Kan Akatani (au nom du Japanese Catholic Council for Justice and Peace and Free East Timor Japan Coalition), Mlle Ingela Martin-sson (au nom des Parlementaires du Timor oriental), M. Thomas S. Mahedy (Pax Christi International), M. Charles Scheiner (East Timor Action Network/United States), M. José Albuquerque (au nom d'Agir pour Timor), M. Richard Koch (au nom de British Coalition for East Timor), M. Pedro Pinto Leite (International Platform of Jurists for East Timor) et Mlle Lita Killup (au nom de la Conférence de l'Asie et du Pacifique sur le Timor oriental et de Philippine Solidarity for East Timor and Indonesia (PSETI)).

1436th meeting

Question du Timor oriental

Le Comité poursuit les auditions en entendant des déclarations de M. Jonathan Birenbaum (au nom de Mme Nita M. Lowey), M. Charles H. Norchi (Ligue internationale pour les droits de l'homme), M. Constancio Pinto (National Council of Maubere Resistance), Mlle Maureen Tolfree, M. Michael van Walt van Praag (au nom de la Unrepresented Nations and Peoples Organization (UNPO)), Mlle Sally Levison (au nom de l'Institut catholique pour les relations internationales), Mlle Elisa Maria Ramos Damiao (au nom de Mme Maria Teresa Santa Clara Gomes, membre de Parle-ment, Parti socialiste du Portugal), M. Luis Manuel Costa Geraldes (membre du Parlement, Parti socio-démocrate du Portugal), M. Narana Sinai Coissoró (membre du Parlement, Parti CDS, Portugal), M. Miguel Urbano Rodrigues (membre du Parlement, Parti communiste du Portugal), M. Francisco Xavier Amaral, M. Paulino Gama (Timorese International Secretariat for Human Rights and Timorese Prisoners Fraternity), Mme Sidney Jones (Human Rights Watch/Asia), M. Jose Martins III (Timorese Liberation Organization (TLO)), M. John M. Miller (Solidarieta con Timor Est de l'Italie) et M. José Luis Guterres (au nom du Frente Revolucionaria de Timor-Leste Independente (FRETILIN)).

Le représentant de Sao-Tomé-et-Principe fait une déclaration (également au nom de l'Angola, du Cap-Vert, de la Guinée-Bissau et du Mozambique).

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

Coordination segment

30th meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [3]:

(c) Implementation of the agreed conclusions of the 1993 coordination segment of the Council relating to (i) the coordination of humanitarian assistance; emergency relief and the continuum to rehabilitation and development

The Council continued its consideration of agenda item 3 and began its consideration of sub-item (c) and had before it the report of the Secretary-General on coordination of humanitarian assistance (A/49/177-E/1994/80).

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Algeria (on behalf of the Group of 77), Germany (on behalf of the European Union), the United States, Canada, Japan, the Republic of Korea, China, Ukraine and the Russian Federation.

Statements were made by the observers for New Zealand, Switzerland and the Sudan.

The representative of the International Committee of the Red Cross made a statement.

Statements were made by the representatives of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Centre for Human Settlements, the United Nations Development Programme, the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees, the World Food Programme and the Economic Commission for Africa.

31st meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [3]

(c) Implementation of the agreed conclusions of the 1993 coordination segment of the Council relating to (i) the coordination of humanitarian assistance; emergency relief and the continuum to rehabilitation and development

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat consacré aux activités de coordination

30e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

c) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1993 aux questions de coordination relatives : i) à la coordination de l'assistance humanitaire : secours en cas d'urgence et poursuite du relèvement et du développement

Le Conseil poursuit l'examen du point 3 de l'ordre du jour. Il aborde l'examen de l'alinéa c). Il est saisi du rapport du Secrétaire général sur la coordination de l'aide humanitaire (A/49/177-E/1994/80).

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie (au nom du Groupe des 77), de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), des Etats-Unis, du Canada, du Japon, de la République de Corée, de la Chine, de l'Ukraine et de la Fédération de Russie.

Les observateurs de la Nouvelle-Zélande, de la Suisse et du Soudan font des déclarations.

Le représentant du Comité international de la Croix-Rouge prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, du Centre des Nations Unies pour les établissements humains, du Programme des Nations Unies pour le développement, du Bureau du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, du Programme alimentaire mondial et de la Commission économique pour l'Afrique.

31e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

c) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1993 aux questions de coordination relatives : i) à la coordination de l'assistance humanitaire : secours en cas d'urgence et poursuite du relèvement et du développement

The observer of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies, a non-governmental organization made a statement.

The Council then entered into a dialogue on the sub-item in which the Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and the representatives of Sweden, Norway, Canada and the Russian Federation participated.

(c) Implementation of the agreed conclusions of the 1993 coordination segment of the Council relating to (ii) the coordination of the activities of the United Nations system in the fields of preventive action and intensification of the struggle against malaria and diarrhoeal diseases, in particular cholera

The Council began its consideration of the sub-item and had before it the report of the Secretary-General on the implementation of recommendations to improve coordination in the prevention and control of malaria and diarrhoeal diseases (E/1994/60).

The Assistant Director-General of the World Health Organization made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Benin, Germany (on behalf of the European Union), Poland and Venezuela.

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization made a statement.

The Council then entered into a dialogue on the sub-item in which the representatives of the World Health Organization, Benin, the United Republic of Tanzania, the Sudan, Colombia, Nigeria, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, Pakistan, Zambia and the United Nations Childrens' Fund participated.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Upon the request of the representative of Costa Rica, the Council agreed to begin consideration of agenda item 5 (d) (Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: human rights questions) Friday morning, 15 July 1994, from 10 a.m. to 11 a.m., so as to enable the High Commissioner for Human Rights to contribute to the deliberations of the Council.

Statements were made by the representatives of the Philippines and Germany.

L'observateur de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge, une organisation non gouvernementale, fait une déclaration.

Le Conseil tient ensuite un dialogue sur la question auquel participent le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et les représentants de la Suède, de la Norvège, du Canada et de la Fédération de Russie.

c) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1993 aux questions de coordination relatives : ii) à la coordination des activités d'organismes des Nations Unies dans les domaines de l'action préventive et de l'intensification de la lutte contre le paludisme et les maladies diarrhéiques, en particulier le choléra

Le Conseil commence l'examen de la question. Il est saisi du rapport du Secrétaire général sur la mise en oeuvre des recommandations visant à améliorer la coordination des activités de prévention et de lutte contre le paludisme et les maladies diarrhéiques (E/1994/60).

Le Sous-Directeur général de l'Organisation mondiale de la santé fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Bénin, de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), de la Pologne et du Venezuela.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture fait une déclaration.

Le Conseil tient ensuite une dialogue sur la question auquel participent les représentants de l'Organisation mondiale de la santé, du Bénin, de la République-Unie de Tanzanie, du Soudan, de la Colombie, du Nigéria, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, du Département de la coordination des politiques et du développement durable, du Pakistan, de la Zambie et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Sur la demande du représentant du Costa Rica, le Conseil décide de commencer l'examen de l'alinéa d) du point 5 (Questions sociales, humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : questions relatives aux droits de l'homme: le matin du vendredi 15 juillet de 10 heures à 11 heures, afin de permettre au Haut Commissaire pour les droits de l'homme de participer aux délibérations du Conseil.

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines et de l'Allemagne.

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Inter-sessional meeting 1st meeting

The Chairman made an opening statement.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted the agenda as contained in document E/C.2/1994/1.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Review of the arrangements for consultation with non-governmental organizations [2]

The Committee began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Ireland, Cuba, Sweden, Costa Rica, Iraq and the Russian Federation.

Statements were also made by the observers for India, Canada and the United States.

The observer of the Conference on Non-governmental Organizations made a statement.

The meeting was suspended.

After the resumption of the meeting, the representative of Ireland introduced a non-paper. Statements were made by the representatives of Cuba, the Russian Federation, France, Costa Rica and Sweden.

Statemens were also made by the observers for the United States, Canada and Pakistan.

COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Réunion intersessions 1re séance

Le Président fait une déclaration liminaire.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour figurant dans le document E/C.2/1994/1.

Organisation des travaux

Le Président prend la parole.

Examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Irlande, de Cuba, de la Suède, du Costa Rica, de l'Iraq et de la Fédération de Russie.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de l'Inde, du Canada et des Etats-Unis.

L'observateur de la Conférence sur les organisations non gouvernementales fait une déclaration.

La séance est suspendue.

A la reprise de la séance, le représentant de l'Irlande présente un non-document. Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de la Fédération de Russie, de la France, du Costa Rica et de la Suède.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des Etats-Unis, du Canada et du Pakistan.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 13 JULY 1994

2365th meeting

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law

The Commission continued its consideration of articles on prevention as recommended by the Drafting Committee (A/CN.4/1994/L.494 and Corr.1). It adopted, with changes, para-

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 13 JUILLET 1994

2365e séance

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international

La Commission poursuit l'examen des articles sur la prévention recommandés par le Comité de rédaction (A/CN.4/1994/L.494 et Corr.1). Elle adopte, avec des changements, le

graph 3 of Article 18 (Consultations on prevention measures) and Articles 19 (Rights of the State likely to be affected), 20 (Factors involved in an equitable balance of interests), 12 (Risk assessment) and 13 (Pre-existing activities).

2366th meeting

State responsibility

The Commission considered the recommendations of the Drafting Committee for Articles 11 (Countermeasures by an injured State), 12 (Conditions relating to resort to countermeasures), 13 (Proportionality) and 14 (Prohibited countermeasures). It adopted, with changes, Article 11, and without change, Articles 13 and 14.

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law

The Commission concluded its consideration of the recommendations of the Drafting Committee.

paragaraphe 3 de l'Article 18 (Consultations sur les mesures préventives) et les Articles 19 (Droits de l'Etat susceptible d'être affecté), 20 (Facteurs de l'équilibre équitable des intérêts), 12 (Evaluation des risques) et 13 (Activités non autorisées).

2366e séance

Responsabilité des Etats

La Commission examine les recommandations du Comité de rédaction pour les Articles 11 (Contre-mesures d'un Etat lésé), 12 (Conditions liées au recours à des contre-mesures) et 14 (Contre-mesures interdites). Elle adopte, avec des changements l'Article 11 et, sans changement, les Articles 13 et 14.

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international

La Commission termine l'examen des recommandations du Comité de rédaction.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Islamic Republic of Iran (13 July 1994)*

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Thirty-ninth World Health Assembly on 12 May 1986

Acceptance: Niue (11 July 1994)*

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization, relating to the Institutionalization of the Facilitation Committee in the Convention, adopted on 7 November 1991

Acceptance: Egypt (12 July 1994)*

Amendments to articles 16, 17 and 19 (b) of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 4 November 1993

Acceptance: Egypt (12 July 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification : République islamique d'Iran (13 juillet 1994*)

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Trente-neuvième Assemblée mondiale de la santé le 12 mai 1986

Acceptation : Nioué (11 juillet 1994*)

Amendements à la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, relatifs à l'institutionnalisation du Comité de la simplification des formalités dans la Convention, adoptés le 7 novembre 1991

Acceptation : Egypte (12 juillet 1994*)

Amendements aux articles 16, 17 et 19 b) de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés le 4 novembre 1993

Acceptation : Egypte (12 juillet 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

Signature: Uganda (13 July 1994)

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Malaysia (13 July 1994)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Acceptance: Netherlands (12 July 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Signature : Ouganda (13 juillet 1994)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Malaisie (13 juillet 1994*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Acceptation : Pays-Bas (12 juillet 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 14 July 1994			*Jeudi 14 juillet 1994*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.45 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 4	13 h 15 à 14 h 45	(réservée aux membres du pesonnel)	Salle de conférence 4

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-26181

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

FRIDAY, 15 JULY 1994 No. 1994/135 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 15 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

8 p.m. 74th meeting Conference Room 3

1. Programme budget for the biennium 1994-1995 [123]

Report of the Secretary-General on justification of reclassification of posts in the professional categories

*Draft resolution A/C.5/48/L.83**

Report of the Secretary-General on the staffing and functions of the Office of the United Nations Commissioner for Human Rights and of the Centre for Human Rights

Draft proposal

Report of the Secretary-General on the continued United Nations human rights presence in Cambodia

Draft proposal

---

* To be issued.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-eighth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1994/135 PART II)).

Report of the Secretary-General on the United Nations special coordinator in the occupied territories

Draft proposal

2. Financing of the United Nations Protection Force (UNPROFOR) [136]

*Draft resolution A/C.5/48/L.82**

3. Financing of the United Nations Operation in Mozambique (ONUMOZ) [149]

Draft resolution A/C.5/48/L.80

4. Financing of the United Nations Observer Mission in Liberia (UNOMIL) [166]

*Draft resolution A/C.5/48/L.79**

5. Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations [138]

(a) Report of the Secretary-General on criteria to ensure transparency in the use of the support account and the regular budget for the backstopping of peace-keeping operations

*Draft resolution A/C.5/48/L.81**

(b) Open-ended working group on the placement of member States into the groups for the apportionment of peace-keeping expenses

(c) Relocation of Belarus and Ukraine to the group of Member States set out in paragraph 3 (c) of General Assembly resolution 43/232

*Draft decision A/C.5/48/L.78**

6. Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations [127]:

Determination of the mandates and modalities of an ad-hoc body of the General Assembly to study the implementation of the principle of the capacity to pay as a fundamental criterion for determining the scale of assessments, in pursuance of General Assembly resoultion 48/223C

7. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [121]

*Draft resolution A/C.5/48/L.87**

*Draft decision A/C.5/48/L.77**

---

* To be issued.

Informal consultations

10 a.m.- 12 noon	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 136 (Financing of the United Nations Protection Force (UNPROFOR) (A/48/690/Add.3 and A/48/961))

12 noon-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 138 (a) (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations: report of the Secretary-General on criteria to ensure transparency in the use of the support account and the regular budget for the backstopping of peace-keeping operations (A/48/470/Add.1 and A/48/955))

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 123 (Programme budget for the biennium 1994-1995: (a) Report of the Secretary-General on the staffing and functions of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights and of the Centre for Human Rights (A/C.5/48/77 and A/48/7/Add.10); (b) Report of the Secretary-General on the continued United Nations human rights presence in Cambodia (A/C.5/48/78 and A/48/7/Add.12) and (c) Report of the Secretary-General on the United Nations special coordinator in the occupied territories (A/C.5/48/81))

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 27 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

10 a.m.	99th PLENARY MEETING	General Assembly Hall

Law of the Sea [36]:

(a) Report of the Secretary-General (A/48/950);

(b) Draft resolution (A/48/L.60);

(c) Report of the Fifth Committee (A/48/964).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 14 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

98th plenary meeting

Tribute to the memory of the late General Secretary of the Central Committee of the Workers' Party of Korea and President of the Democratic People's Republic of Korea, H.E. Mr. Kim Il Sung

The General Assembly observed one minute of silence.

The representative of the Democratic People's Republic of Korea made a statement.

International Conference on Population and Development: note by the Secretary-General (A/48/953) [96]

The General Assembly, on the recommendation of the Preparatory Committee of the International Conference on Population and Development, approved the provisional rules of procedure of the Conference.

The Assembly decided to conclude its consideration of agenda item 96.

Programme budget for the biennium 1994-1995: report of the Fifth Committee (Part IV) (A/48/811/Add.3) [123]

The General Assembly adopted draft resolutions I to IV recommended by the Fifth Committee in paragraph 21 of Part IV of its report (A/48/811/Add.3) (resolutions 48/259 to 48/262) and draft decisions I and II recommended by the Fifth Committee in paragraph 22 of the same document.

The Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda item 123.

Published at Headquarters, New York

94-28313

JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 15 JULY 1994
No. 1994/135 *(PART II)*

VENDREDI 15 JUILLET 1994
No 1994/135 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 15 July 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (close)	Consultation Room

Subjects

- Georgia (S/1994/818)
- Rwanda (S/1994/817)
- Other matters

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-eighth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/135 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Vendredi 15 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Géorgie (S/1994/818)
- Rwanda (S/1994/817)
- Questions diverses

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/135 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10.30 a.m.-1 p.m.	1439th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	1440th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Question of New Caledonia (A/AC.109/1197 and A/AC.109/L.1820)
2. Report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance

   Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, Turks and Caicos Islands and United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1815)]
3. Activities of foreign economic and other interests which impede the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial domination (A/AC.109/1191 and A/AC.109/L.1822)
4. Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration (A/AC.109/1191 and A/AC.109/L.1823)
5. 101st report of the Working Group (A/AC.109/L.1821)

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 h 30 à 13 heures	1439e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	1440e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Question de la Nouvelle-Calédonie (A/AC.109/1197 et A/AC.109/L.1820)
2. Rapport du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance

   Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1815)
3. Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous domination coloniale (A/AC.109/1191 et A/AC.109/L.1822)
4. Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration (A/AC.109/1191 et A/AC.109/L.1823)
5. 101e rapport du Groupe de travail (A/AC.109/L.1821)

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

10 a.m.-1 p.m.	436th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	437th meeting	Conference Room 4

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

10 heures à 13 heures	436e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	437e séance	Salle de conférence 4

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Fifty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE DES CONTRIBUTIONS

Cinquante-quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

10 a.m.-11 a.m.	34th meeting	Trusteeship Council Chamber

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

(d) Human rights questions

Presentation by the High Commissioner for Human Rights

Informal consultations

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

Informal consultations on operational activities of the United Nations for international development cooperation (item 4)

OTHER MEETINGS

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on special humanitarian assistance)

2 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

There will be an informal meeting of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP with the High Commissioner for Human Rights, Mr. José Ayala Lasso, *today*, 15 July 1994, at 10 a.m. in Conference Room 7.

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION DANS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

10 heures à 11 heures	34e séance	Salle du Conseil de tutelle

Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [5]

d) Questions relatives aux droits de l'homme

Exposé du Haut Commissaire pour les droits de l'homme

Consultations officieuses

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

Consultations officieuses sur les activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement (point 4)

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur l'aide humanitaire spécial)

14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Le GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES tiendra une réunion officieuse avec le Haut Commissaire pour les droits de l'homme, M. José Ayala Lasso, *aujourd'hui* 15 juillet 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

There will be an informal meeting of the AFRICAN GROUP with the High Commissioner for Human Rights, Mr. José Ayala Lasso, *today*, 15 July 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 1.

* * *

There will be an informal meeting of the WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP with the High Commissioner for Human Rights, Mr. José Ayala Lasso, *today*, 15 July 1994, at 5 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Briefing

Dr. Judith Bruce, Population Council, will hold a briefing on "Women's changing roles within families: new data and perspectives" *today*, 15 July 1994, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Informal discussions

In accordance with discussions held during informal consultations on 3 June 1994 relating to the draft Programme of Action of the International Conference on Population and Development, further informal discussions are convened by coordinators on several outstanding issues. The delegation of the Netherlands will convene informal discussions on financial resources *today*, 15 July 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2.

* * *

Le GROUPE AFRICAIN tiendra une réunion officieuse avec le Haut Commissaire pour les droits de l'homme, M. José Ayala Lasso, *aujourd'hui* 15 juillet 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1.

* * *

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS tiendra une réunion officieuse avec le Haut Commissaire pour les droits de l'homme, M. José Ayala Lasso, *aujourd'hui* 15 juillet 1994 à 17 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Réunion d'information

Mme Judith Bruce (Conseil de la population) tiendra une réunion d'information sur le thème "Les nouveaux rôles de la femme dans la famille : études récentes et pespectives" *aujourd'hui* 15 juillet 1994 de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Discussions officieuses

A la suite des discussions tenues lors de consultations officieuses le 3 juin 1994 sur le projet de Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement, les coordonnateurs convoquent d'autres discussions officieuses sur les questions en suspens. La délégation des Pays-Bas convoquera une réunion sur les ressources financières *aujourd'hui* 15 juillet 1994 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2.

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 2nd meeting of the SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 918 (1994) CONCERNING RWANDA has been rescheduled for Tuesday, 19 July 1994, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

REUNIONS A VENIR

CONSEIL DE SECURITE

La 2e séance du COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 918 (1994) CONCERNANT LE RWANDA a été reportée au mardi 19 juillet 1994 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The fourth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 15 to 26 August 1994. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC2-0472), as soon as possible.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a briefing of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)* with the Chairman of the Commission on Sustainable Development on Tuesday, 19 July 1994, from 10 a.m. to 11 a.m. The conference room will be announced in the *Journal*.

* * *

Informal consultations

There will be informal consultations on matters pertaining to the work of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT, under the chairmanship of H.E. Mr. Klaus Töpfer, on Tuesday, 19 July 1994, at 11.30 a.m. The conference room will be announced in the *Journal*.

* * *

Informal consultations

In accordance with resolution 38/10 of the Commission on the Status of Women (E/1994/27), informal open-ended consultations to exchange views on the draft Platform for Action for the Fourth World Conference on Women will be held on Monday, 18 July 1994, in Conference Room 1.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

La quatrième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 15 au 26 août 1994. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (Bureau des affaires juridiques) (bureau DC2-0472) le plus tôt possible.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 PLENIER *(au niveau des ambassadeurs)* tiendra une réunion d'information avec le Président de la Commission du développement durable le mardi 19 juillet 1994 de 10 heures à 11 heures. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur des questions relatives aux travaux de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE auront sous la présidence de S.E. M. Klaus Töpfer le mardi 19 juillet 1994 à 11 h 30. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

Consultations officieuses

Conformément à la résolution 38/10 de la Commission de la condition de la femme (E/1994/27), des consultations officieuses à participation non limitée auront lieu le lundi 18 juillet 1994 dans la salle de conférence 1, pour un échange de vues sur le projet de Plate-forme d'action pour la quatrième Conférence mondiale sur les femmes.

* * *

Briefing

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL), jointly with UNDP/RBA, will hold a briefing on the follow-up of the Tokyo International Conference on African Development (TICAD), which took place in Tokyo on 5 and 6 October 1993, including the Asia-Africa Forum Seminar to be held in Bandung from 22 to 26 August 1994, on Monday, 18 July 1994, from 3.30 p.m. to 4.40 p.m. in Conference Room 5. The briefing is open to all interested delegations and orga-nizations.

* * *

Réunion d'information

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés, conjointement avec le PNUD/BRA, tiendra une réunion d'information sur la Conférence internationale de Tokyo International sur le développement africain, qui s'est tenue à Tokyo les 5 et 6 octobre 1993, y compris le Séminaire sur l'Asie et l'Afrique qui aura lieu à Bandung du 22 au 26 août 1994, le lundi 18 avril 1994 de 15 h 30 à 16 h 40 dans la salle de conférence 5. La réunion est ouverte à toutes les délégations et organisa-tions intéressées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 14 July 1994

SECURITY COUNCIL

3405th meeting

The situation concerning Rwanda

Letter dated 14 July 1994 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of France to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1994/823)

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1994/34).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1437th meeting

Question of East Timor

Statements were made by the representatives of Portugal, the Philippines, Papua New Guinea and Indonesia.

The representative of Portugal made a further statement.

Following statements by the representatives of Indonesia and Fiji, the Committee decided to continue consideration of the item at its next session subject to any directives which the General Assembly might give in that connection at its forty-ninth session, it being understood that reservations expressed would be reflected in the record of the meeting.

Report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, the Turks and Caicos Islands, the United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1815)

The representative of Trinidad and Tobago withdrew her delegation's oral amendment to the third preambular paragraph of draft resolution 9 relating to the United States Virgin Islands.

Jeudi 14 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

3405e séance

La situation concernant le Rwanda

Lettre datée du 14 juillet 1994, adressée au Président du Conseil de sécurité par le chargé d'affaires a.i. de la Mission permanente de la France auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1994/823)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1994/34).

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1437e séance

Question du Timor oriental

Des déclarations sont faites par les représentants du Portugal, des Philippines, de la Papouasie-Nouvelle et de l'Indonésie.

Le représentant du Portugal prend de nouveau la parole.

Après avoir entendu des déclarations des représentants de l'Indonésie et de Fidji, le Comité décide de poursuivre l'examen de la question à sa session suivante, sous réserve de toutes directives que l'Assemblée générale pourrait donner à cet égard à sa quarante-neuvième session et, afin de faciliter l'examen de la question par la Quatrième Commission, de transmettre à l'Assemblée toute la documentation pertinente.

Rapport du Sous-Comité des petits territoires, des péti-tions, de l'information et de l'assistance

Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1815)

La représentante de la Trinité-et-Tobago retire l'amendement oral de sa délégation au troisième alinéa du préambule du projet de résolution 9 relatif aux îles Vierges américaines.

The representative of Grenada proposed an additional amendment to the ninth preambular paragraph of the General section of the consolidated draft resolution. Following an exchange of views in which the representatives of Chile, Grenada, the Congo, India and Sierra Leone, as well as the Chairman, took part, the Committee decided to continue consideration of the draft resolution, as orally amended, at a subsequent meeting.

The Secretary of the Committee replied to questions posed to him by the representatives of the Congo and Chile.

Question of Western Sahara

The Acting Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat (A/AC.109/1194).

In accordance with a decision taken at the 1431st meeting, Mr. Boukhari Ahmed, on behalf of Frente Popular para la Liberación de Saguia el Hamra y Rio de Oro (Frente POLISARIO), made a statement.

On the proposal of the Acting Chairman, the Committee decided, subject to any directives which the General Assembly might give in that connection at its forty-ninth session, and in order to facilitate the Fourth Committee's consideration of the question, to transmit all relevant documentation to the General Assembly.

Special Committee decision of 15 August 1991 concerning Puerto Rico

The Chairman drew attention to Aide-mémoire 21/94 containing a list of organizations that had requested to be heard by the Committee concerning the item.

The Committee decided to accede to the requests.

Statements were made by Mr. Carlos Noriega Rodriguez, Colegio de Abogados de Puerto Rico; Mr. Fernando Martin, Puerto Rican Independence Party; Mr. Ronald Fernandez, Justice for Puerto Rico; and Ms. Gilma Gloria Camargo, on behalf of the National Lawyers Guild.

1438th meeting

Special Committee decision of 15 August 1991 concerning Puerto Rico

Statements were made by Mr. Noel Colon Martinez, Congreso Nacional Hostosiano; Mr. Matthew J. Chachere, on behalf of the Instituto Puertorriqueño de Derechos Civiles and the Center for Constitutional Rights; Ms. Lourdes Lugo Lopez, National Committee to Free Puerto Rican Political Prisoners and Prisoners of War; Ms. Margarita Mergal, Ofensiva'92; Ms. Magdalena Cortes Acevedo, Family Committee of the Puerto Rican Political Prisoners; Mr. Valentin Soto, Comité de Afirmación Puertorriqueña; and Mr. Julio A. Muriente Pérez, on behalf of Nuevo Movimiento Independentista de Puerto Rico.

Le représentant de la Grenade propose un amendement additionnel au neuvième alinéa de la Section générale du projet de résolution consolidé. A la suite d'un échange de vues auquel participent les représentants du Chili, de la Grenade, du Congo, de l'Inde et de la Sierra Leone, ainsi que le Président, le Comité décide de poursuivre l'examen du projet de résolution modifié oralement à une séance ultérieure.

Le Secrétaire du Comité répond aux questions posées par les représentants du Congo et du Chili.

Question du Sahara occidental

Le Président par intérim appelle l'attention sur un document de travail établi par le secrétariat (A/AC.109/1194).

Conformément à une décision prise à la 1431e séance, M. Boukhari Ahmed fait une déclaration, au nom du Frente Popular para la Liberación de Saguia el Hamra y Rio de Oro (Frente POLISARIO).

Sur la proposition du Président par intérim, le Comité décide de poursuivre l'examen de la question à sa session suivante, sous réserve de toutes directives que l'Assemblée générale pourrait donner à cet égard à sa quarante-neuvième session et, afin de faciliter l'examen de la question par la Quatrième Commission, de transmettre à l'Assemblée toute la documentation pertinente.

Décision du Comité spécial datée du 15 août 1991 concernant Porto Rico

Le Président appelle l'attention sur l'aide-mémoire 21/94 contenant une liste d'organisations qui ont demandé à être entendues par le Comité au titre de cette question.

Le Comité décide d'accéder à ces demandes.

Des déclarations sont faites par M. Carlos Noriega Rodriguez (Colegio de Abogados de Puerto Rico), M. Fernando Martin (Puerto Rican Independence Party), M. Ronald Fernandez (Justice for Puerto Rico) et Mme Gilma Gloria Camargo (au nom du National Lawyers Guild).

1438e séance

Décision du Comité spécial datée du 15 août 1991 concernant Porto Rico

Des déclarations sont faites par M. Noel Colon Martinez (Congreso Nacional Hostosiano), M. Matthew J. Chachere (au nom de l'Instituto Puertorriqueño de Derechos Civiles et du Centre pour les droits constitutionnels), Mme Lourdes Lugo Lopez (National Committee to Free Puerto Rican Political Prisoners and Prisoners of War), Mme Margarita Mergal (Ofensiva'92), Mme Magdalena Cortes Acevedo (Family Committee of the Puerto Rican Political Prisoners), M. Valentin Soto (Comité de Afirmación Puertorriqueña) et M. Julio A. Muriente Pérez (au nom du Nuevo Movimiento Independentista de Puerto Rico).

101st report of the Working Group

The Acting Chairman drew attention to the report of the Working Group (A/AC.109/L.1821).

Activities of foreign economic and other interests which impede the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial domination

The Acting Chairman drew attention to draft resolution A/AC.109/L.1822.

Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration

The Acting Chairman drew attention to draft decision A/AC.109/L.1823.

Question of New Caledonia

The Acting Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat (A/AC.109/1197), as well as to draft resolution A/AC.109/L.1820.

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

101e rapport du Groupe de travail

Le Président par intérim appelle l'attention sur le rapport du Groupe de travail (A/AC.109/L.1821).

Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous domination coloniale

Le Président par intérim appelle l'attention sur le projet de résolution A/AC.109/L.1822.

Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration

Le Président par intérim appelle l'attention sur le projet de décision A/AC.109/L.1823.

Question de la Nouvelle-Calédonie

Le Président par intérim appelle l'attention sur un document de travail élaboré par le secrétariat (A/AC.109/1197), ainsi que sur le projet de résolution A/AC.109/L.1820.

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

32nd meeting

Adoption of the agenda and organization of work [1]

Requests for hearing by non-governmental organizations

The Council approved the requests for hearing by non-governmental organizations contained in document E/1994/89, as well as a request from the World Muslim Congress (consultative status, category I) to be heard under agenda item 5 (d).

General segment

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

(c) Trade and development

(d) Food and agricultural development

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

32e séance

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [1]

Demandes d'audition d'organisations non gouvernementales

Le Conseil approuve les demandes d'audition d'organisations non gouvernementales figurant dans le document E/1994/89, ainsi qu'une demande du Congrès du monde islamique (statut consultatif, catégorie I) au titre de l'alinéa d) du point 5 de l'ordre du jour.

Débat général

Questions relatives à l'économie et l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

c) Commerce et développement

d) Alimentation et développement agricole

(e) Transnational corporations

(h) Population questions

(j) Cartography

(l) Public administration and finance

The Council began its general segment and took up consideration of the cluster. Introductory statements were made by the Director of the Department for Economic and Social Information and Policy Analysis and the Assistant Director for the Division for the Advancement of Women, DPCSD.

The Deputy to the Secretary-General of UNCTAD also made a statement.

The observer of the International Center for Public Enterprises in Developing Countries made a statement.

The observer of the International Confederation of Free Trade Unions, a non-governmental organization in consultative status with the Council, Category I, also made a statement.

The representative of the FAO requested to take the floor under sub-item 6 (d).

Following statements by the representatives of Algeria and the United States, the Council, in accordance with its previous decision regarding its organization of work, decided not to hear general statements on the sub-item.

Recommendations contained in document E/1994/22

The Council adopted the recommendations contained in Chapter V, Section B, of the report of the Committee for Development Planning.

Transnational corporations [6 (e)]

Recommendations contained in document E/1994/32

Following statements by the representatives of Algeria (on behalf of the Group of 77), Germany (on behalf of the European Union), China, the Russian Federation, Romania and Mexico, as well as a statement by the Deputy to the Secretary-General of UNCTAD in response to questions raised, the Council adopted the draft resolution contained in Chapter I of the document.

The Council also adopted the draft decision contained in Chapter I of the document.

Population questions [6 (h)]

Recommendations contained in document E/1994/28

e) Sociétés transnationales

h) Questions relatives à la population

j) Cartographie

l) Administration et finances publiques

Le Conseil commence le débat général et l'examen du groupe de questions. Des déclarations liminaires sont faites par le Directeur du Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques et le Directeur assistant de la Division pour la promotion de la femme (DCPDD).

L'Adjoint du Secrétaire général de la CNUCED prend également la parole.

L'observateur du Centre international des entreprises publiques dans les pays en développement fait une déclaration.

L'observateur de la Confédération internationale des syndicats libres, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif de la catégorie I, prend également la parole.

Le représentant de la FAO demande à prendre la parole au titre de l'alinéa d) du point 6.

Après avoir entendu des déclarations de l'Algérie et des Etats-Unis, le Conseil, conformément à sa décision antérieure concernant l'organisation des travaux, décide de ne pas entendre de déclarations générales au titre de cet alinéa.

Recommandations figurant dans le document E/1994/22

Le Conseil adopte les recommandations figurant à la Section B du Chapitre V du rapport du Comité de la planification du développement.

Sociétés transnationales [6 e)]

Recommandations figurant dans le document E/1994/32

Le Conseil adopte le projet de résolution figurant au Chapitre I du document après avoir entendu des déclarations des représentants de l'Algérie (au nom du Groupe des 77), de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), de la Chine, de la Fédération de Russie, de la Roumanie et du Mexique, ainsi que les réponses de l'Adjoint du Secrétaire général de la CNUCED aux questions posées.

Le Conseil adopte également le projet de décision figurant au Chapitre I du document.

Questions relatives à la population [6 h)]

Recommandations figurant dans le document E/1994/28

The Council adopted the draft resolution and draft decision contained in Chapter I of the document.

Cartography [6 (j)]

Recommendations contained in document E/1994/74

Following statements by the representatives of China, the Republic of Korea, Japan and the United States, as well as a statement by the representative of the Sustainable Development and Environmental Management Branch, DDSMS, in response to questions raised, the Council adopted the recommendations contained in Chapter II of the document.

Deadline for the submission of draft proposals

The Council was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under the cluster was the same day, 14 July, at 6 p.m.

Report of the Commission on Transnational Corporations at its eighteenth session

On the proposal of the Chairman, the Council took note of document E/1992/26/Add.1.

The Council thus concluded its consideration of the sub-item.

(f) *International Conference on Population and Development*

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Draft resolution E/1992/C.1/L.4

The Council adopted the draft resolution.

The observer for Egypt made a statement.

The Council thus concluded its consideration of the sub-item.

Introduction of draft resolution E/1992/C.1/L.1 (item 12 (h))

The representative of Pakistan introduced the draft resolution on behalf of the Group of 77.

Sponsorship of draft proposals

Additional sponsors were announced to draft proposals before the Council as follows: E/1992/C.1/L.5: Bangladesh, Suriname and Guinea-Bissau; E/1992/C.1/L.8: Mauritania and Suriname; E/1992/C.1/L.9: Iraq.

33rd meeting

Note: The summary of the 33rd meeting of the Council will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1994/36 (Part II)).

Le Conseil adopte le projet de résolution et le projet de décision figurant au Chapitre I du document.

Cartographie [6 j)]

Recommandations figurant dans le document E/1994/74

Après avoir entendu des déclarations des représentants de la Chine, de la République de Corée, du Japon et des Etats-Unis, ainsi que les réponses du représentant du Service du développement durable et de l'aménagement de l'environnement aux questions posées, le Conseil adopte les recommandations figurant au Chapitre II du document.

Date limite pour le dépôt de projets de proposition

Il est rappelé au Conseil que la date limite pour le dépôt des projets de proposition au titre du groupe de questions est fixée à 18 heures le jour même.

Rapport de la Commission des sociétés transnationales sur les travaux de sa dix-huitième session

Sur la proposition du Président, le Conseil prend note du document E/1992/26/Add.1.

Le Conseil termine ainsi l'examen de la question.

f) *Conférence internationale sur la population et le développement*

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1992/C.1/L.4

Le Conseil adopte le projet de résolution.

L'observateur de l'Egypte fait une déclaration.

Le Conseil termine ainsi l'examen de la question.

Présentation du projet de résolution E/1992/C.1/L.1 (point 12 h))

Le représentant du Pakistan présente le projet de résolution au nom du Groupe des 77.

Coauteurs

Des auteurs addionnels sont annoncés pour les projets de proposition suivants : E/1992/C.1/L.5 :Bangladesh, Suriname et Guinée-Bissau; E/1992/C.1/L.8 : Mauritanie et Suriname; E/1992/C.1/L.9 : Iraq.

33e séance

Note : L'aperçu de la 33e séance du Conseil paraîtra dans le prochain du *Journal* (No 1994/36 (Partie II)).

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Inter-sessional meeting 2nd meeting

Review of the arrangements for consultation with non-governmental organizations [2]

The Chairman made a statement.

The Committee continued its consideration of the item.

Draft decision E/C.2/1994/L.1

The Chairman of the Committee introduced draft decision E/C.2/1994/L.1, submitted by her on the basis of informal consultations.

Statements were made by the representatives of Costa Rica and Oman.

The Committee then adopted the draft decision, as contained in document E/C.2/1994/L.1.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 2.

Adoption of the report of the Committee [3]

The Chairman made a statement.

The Rapporteur introduced the draft report of the Committee contained in document E/C.2/1994/L.2, which was then adopted by the Committee.

After the adoption of the draft report, the Chairman made a closing statement.

The Chairman then declared the inter-sessional meeting closed.

COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Réunion intersessions 2e séance

Examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2]

La Présidente fait une déclaration.

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Projet de décision E/C.2/1994/L.1

La Présidente du Comité présente le projet de décision E/C.2/1994/L.1, soumis sur la base des consultations officieuses.

Les représentants du Costa Rica et de l'Oman font des déclarations.

Le Comité adopte ensuite le projet de décision tel qu'il figure dans le document E/C.2/1994/L.1.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Adoption du rapport du Comité [3]

La Présidente fait une déclaration.

Le Rapporteur présente le projet de rapport du Comité figurant dans le document E/C.2/1994/L.2, qui est ensuite adopté par le Comité.

Après l'adoption du projet de rapport, la Présidente fait une déclaration finale.

La Présidente prononce ensuite la clôture de la réunion intersessions.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-first session
United Nations at Geneva

TUESDAY, 12 JULY 1994

1331st meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the third periodic report of Italy (CCPR/C/64/Add.8).

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 12 JUILLET 1994

1331e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du troisième rapport périodique de l'Italie (CCPR/C/64/Add.8).

In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions posed and obserations made by members of the Committee.

1332nd meeting

The Committee began its consideration of the initial report of Azerbaijan (CCPR/C/81/Add.1 and HRI/CORE/1/Add.41/Rev.1).

In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting, introduced the report submitted by their Government and replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

WEDNESDAY, 13 JULY 1994

1333rd and 1334th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the second periodic report of Cyprus (CCPR/C/32/Add.18 and HRI/CORE/1/Add.28).

In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report submitted by their Government and replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

THURSDAY, 14 JULY 1994

1335th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the second periodic report of Cyprus (CCPR/C/32/Add.18 and HRI/CORE/1/Add.28).

In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions posed and observations made by mem-bers of the Committee.

1336th meeting

The Committee concluded its consideration of the initial report of Azerbaijan (CCPR/C/81/Add.1 and HRI/CORE/1/Add.41/Rev.1).

In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants des Etats parties assistent aux séances et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

1332e séance

Le Comité termine l'examen du rapport initial de l'Azerbaïdjan (CCPR/C/81/Add.1 et HRI/CORE/1/Add.41/Rev.1).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants des Etats parties assistent à la séance, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

JEUDI 14 JUILLET 1994

1333e et 1334e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du deuxième rapport périodique de Chypre (CCPR/C/32/Add.18 et HRI/CORE/1/Add.28).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants des Etats parties assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

MERCREDI 13 JUILLET 1994

1335e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du deuxième rapport périodique de Chypre (CCPR/C/32/Add.18 et HRI/CORE/1/Add.28).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants des Etats parties assistent à la séance et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

1336e séance

Le Comité termine l'examen du rapport initial de l'Azerbaïdjan (CCPR/C/81/Add.1 et HRI/CORE/1/Add.41/Rev.1).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants des Etats parties assistent à la séance et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Customs Convention on Containers, 1972, concluded at Geneva on 2 December 1972

Ratification: Turkey (13 July 1994)*

OPENING FOR SIGNATURE

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982

It is recalled that the meetings of the resumed forty-eighth session of the General Assembly shall be held from 27 to 29 July 1994 (see document A/48/950, draft resolution A/48/L.60).

The Agreement will be open for signature immediately after its adoption at the resumed session. It is advisable that delegations intending to sign the Agreement at that time submit the appropriate full powers in advance to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs (Room S-3200, tel. 963-5047).

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention douanière relative aux conteneurs, 1972, conclue à Genève le 2 décembre 1972

Ratification : Turquie (13 juillet 1994*)

OUVERTURE A LA SIGNATURE

Accord relatif à l'application de la partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982

Il est rappelé que les séances de la reprise de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale auront lieu du 27 au 29 juillet 1994 (voir document A/48/950, projet de résolution A/48/L.60).

L'Accord sera ouvert à la signature dès son adoption lors de la reprise de la session. Il est recommandé aux délégations ayant l'intention de signer l'Accord à cette occasion de soumettre les pouvoirs de signature à l'avance à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (bureau S-3200, tél. 963-5047).

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Hunger Project's Africa Prize Event

The winner of 1994 Africa Prize for Leadership for the Sustainable End of Hunger will be announced simultaneously via satellite on Tuesday, 19 July 1994, from Maputo, Mozambique and Capitol Hill in Washington D.C. The event, hosted by the Permanent Mission of Mozambique and the Hunger Project, will be broadcast in Conference Room 4 at 10.45 a.m.

Cérémonie d'attribution du Prix d'Afrique du Projet contre la faim

Le lauréat du Prix Leadership Afrique pour l'élimination permanente de la faim pour 1994 sera annoncé simultanément par satellite de Maputo (Mozambique) et de Capitol Hill (Washington D.C.). Placée sous le patronage de la Mission permanente du Mozambique et du Projet contre la faim, la cérémonie sera retransmise le mardi 19 juillet 1994 à 10 h 45 dans la salle de conférence 4.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-26182